

Gute Makler haben einen Namen!

ENGEL & VÖLKERS

- Keine Verkäufer-Kosten
- Kostenlose Bewertung
- Profifotograf
- Höchste Kundenzufriedenheit
- TOP-Erfolgsquote

Shop Harburg
Schellerdamm 3 · Tel. 040 767 950 80

Shop Buxtehude
St.-Petri-Platz 13 · Tel. 04161 554 22 50
www.engelvoelkers.com/suederelbe

der neue RUF

WILHELMSBURG
Nr. 50 | 70. Jahrgang | 12. Dezember 2020

Die Lokalzeitung zum Wochenende

Boback Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neuerruf.de | www.neuerruf.de

ULRICH & ULRICH
IMMOBILIEN

FÜR SIE VOR ORT!
04105 - 55 59 55
www.ulrich-ulrich.de

NEUES ZUM ALDI PREIS: ENTDECKEN SIE VIELE ANGEBOTE IN UNSEREM MAGAZIN UND AUF ALDI-NORD.DE

Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

WILHELMSBURG

Die Organisatoren von 48h Wilhelmsburg suchen Menschen, die sich aktiv an der Gestaltung des Festivals beteiligen möchten.

Lesen Sie auf Seite 2

HARBURG / WILHELMSBURG

Die Wilhelmsburger Waldretter werfen den Behörden vor, das Widerspruchsverfahren zu verschleppen. Die Behörden widersprechen.

Mehr Informationen auf Seite 3

WILHELMSBURG

Die Wilhelmsburger SPD hat ein Forderungspapier zur zum wirtschaftlich angeschlagenen Wilhelmsburger Krankenhaus Groß-Sand herausgebracht.

Erfahren Sie mehr auf Seite 10

Eine Stunde Sendezeit geschenkt

Singen im Advent – gemeinsam im Radio

■ (au) Wilhelmsburg. Zwar ist das gemeinschaftliche Vor-Ort-Adventssingen im Bürgerhaus Wilhelmsburg abgesagt, aber auf das gemeinsame Singen muss trotzdem nicht verzichtet werden. Denn das Team des Bürgerhauses hat sich was Besonderes einfallen lassen: Am Freitag, 18. Dezember, werden bei einem „Radio-Telefon-Flashmob“ um 13 Uhr gemeinsam Weihnachtslieder gesungen. „TIDE Radio – Hamburgs Communitysender und Ausbildungskanal – schenkt uns auf seiner Frequenz 96,0 MHz eine Stunde Sendezeit. Denn das Stammpublikum von „Geh aus mein Herz“ sind meist ältere Menschen, von denen nur einige Zugang zu Videokonferenztools und WLAN haben. Aber ein Radio und ein Telefon hat fast jeder! Singen wollen wir alle gleichzeitig. Und damit sich keiner dabei alleine fühlt, tun sich alle, die wollen, als Zweierteams zusammen und singen miteinander am Telefon. Für die Gemütlichkeit sorgt jeder selbst mit einer Tasse Tee

oder Kaffee und (selbstgebackenen) Plätzchen. Stellen Sie Ihren Nachbarn auch ein paar Plätzchen vor die Tür und laden Sie sie zum Singen ein“, freut sich Ulrike Ritter vom Bürgerhaus Wilhelmsburg auf viele Teilnehmer. Mitmachen kann jeder, der ein Radio, ein Telefon und einen Briefkasten hat: „Teilen Sie uns per Telefon unter der Telefonnummer 040 75201715 Ihre Adresse und Telefonnummer auf dem Anruferantworter mit. Wir senden Ihnen Liedtexte und ein Plätzchenrezept zu“, erklärt Ritter. Wer Internet hat, kann auch auf der Webseite des Bürgerhauses Wilhelmsburger unter www.buewi.de die Liedtexte und ein Plätzchenrezept finden. Die Teilnahme ist kostenlos, die Organisatoren freuen sich aber über eine Spende für den Förderverein. Die Veranstaltungsreihe wird unterstützt vom Förderverein Bürgerhaus Wilhelmsburg e.V., der Stiftung Nachbarschaft SAGA GWG und TIDE Radio.



Das Bürgerhaus Wilhelmsburg hat sich was Besonderes ausgedacht, damit Wilhelmsburgerinnen und Wilhelmsburger trotz Corona zusammen Weihnachtslieder singen können: einen Radio-Telefon-Flashmob! Foto: ein

Das große Ameisenkrabbeln im Fröbel-Kindergarten

Atta sexdens findet neues Zuhause



Erzieherin und Ameisen-Expertin Jenny Rathje schaut mit Kita-Kindern den fleißigen Blattschneiderameisen bei der Arbeit zu Foto: au

■ (au) Wilhelmsburg. Auch wenn sie eine Königin ist, hat sie in ihrem Leben nur eine Aufgabe: Sie muss für Nachwuchs sorgen. Dabei wird die brasilianische Blattschneiderameisen-Königin der Gattung *Atta sexdens* in den kommenden Jahren intensiv beobachtet werden, denn in der vergangenen Woche ist sie mit ihrem Hofstaat in den Fröbel-Kindergarten in der Industriestraße eingezogen. Als Blattschneiderameisen bezeichnet man verschiedene Ameisenarten, die mit ihren Mundwerkzeugen Pflanzenblätter in kleine Stückchen zerteilen, um sie anschließend in ihren Bau zu tragen. „In einigen unserer Kitas in Nordrhein-Westfalen gibt es bereits seit mehreren Jahren Projekte mit Blattschneiderameisen. Und als

man gefragt hat, wer Lust hat, in seinem Kindergarten auch ein solches Projekt zu realisieren, haben wir zugesagt. Mit diesem Projekt können sich unsere Kinder nun lange beschäftigen“, erklärt Matthias Heer, stellvertretender Koordinator in der Kita. Doch bevor die Königin mit ihren rund 100 Arbeiterinnen einziehen konnte, wurde vorher fleißig recherchiert und vorbereitet. „Als Vorbereitung haben sich die ‚Adler‘ der Vorschulgruppe mit allerhand Fragen zum Thema ‚Blattschneider-Ameisen‘ beschäftigt. Unter anderem, wo die Tiere ursprünglich herkommen, wovon sie sich ernähren und welche unterschiedlichen Aufgaben in einem Ameisenvolk verteilt werden. Wir haben das komplette Terrariumzu-

behör genauestens inspiziert und geklärt, wozu die einzelnen Dinge gebraucht werden. Zum Schluss haben wir uns noch ein Experten-Video unseres Ameisen-Lieferanten angesehen“, beschreibt die Kita das Projekt auf ihrer Internetseite. Ameisen-Experten sind nun auch Jenny Rathje und Nicole Schütze, beide Erzieherinnen im Fröbel-Kindergarten. Intensiv haben sich die beiden mit dem Leben der Blattschneiderameisen beschäftigt, damit diese sich in ihrem neuen Zuhause auch wohlfühlen. Und dabei eine neue Leidenschaft entdeckt: „Das Thema ist sehr faszinierend. Man sieht ganz viel bei den Ameisen“, erzählt Jenny Rathje. So ist zum Beispiel Ameise nicht gleich Ameise.

Fortsetzung auf Seite 16

Fahrraddemo

■ (au) Wilhelmsburg. Für den heutigen Samstag, 12. Dezember, ist eine größere Fahrraddemo in der Zeit von 11 bis 14.30 Uhr geplant. Die Demo soll vom Klosterwall in der Innenstadt bis zum Kurt-Emmerich-Platz am Wilhelmsburger Inseelpark fahren. Für den Verlauf dieses Aufzugs sind auch zwei Zwischenkundgebungen geplant. Es ist mit erheblichen Verkehrsbeeinträchtigungen zu rechnen. Die Veranstalterin erwartet zu diesem Aufzug etwa 1.000 Teilnehmer. Über den Streckenverlauf ist zwar noch nicht abschließend entschieden, es ist derzeit aber von einem Verlauf auch über die Autobahn – entweder die A1 oder den Verlauf A255/B75 auszugehen. Insbesondere im Bereich der Innenstadt und im Süden Hamburgs ist in diesem Zusammenhang mit erheblichen Verkehrsbeeinträchtigungen zu rechnen. Die Polizei hat am Samstag ab 11 Uhr unter der Rufnummer 040 428656565 ein Verkehrsinformationstelefon geschaltet.

Nachhaltigkeitspreis gewonnen

■ (au) Wilhelmsburg. Die Freude ist groß: Am vergangenen Samstag ist das Wilhelmsburger Projekt Loopsai mit dem Deutschen Nachhaltigkeitspreis Forschung ausgezeichnet worden. Das siebenköpfige Team entwickelt derzeit eine Open-Source-Software, um Stoffströme einzelner Unternehmen wirtschaftlich sinnvoll und ressourceneffizient miteinander zu vernetzen. Sie soll Betriebe automatisch in Stoffkreisläufe anordnen und Vorschläge machen, wer den Müll von anderen als Rohstoff für sich verwenden kann (der Neue RUF berichtete). Weitere Informationen unter <https://loopsai.de>.

Wir servieren Ihnen den RUF auf dem Tablet!

Schon Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!
WWW.NEUERRUF.DE

Türkisch mit geringen Vorkenntnissen

VHS-Kurs in Wilhelmsburg

■ (au) Wilhelmsburg. Wer bereits erste Kenntnisse in der türkischen Sprache hat, aber systematisch weiterlernen möchte, ist bei der Volkshochschule Wilhelmsburg genau richtig! Vom 9. Januar bis 20. Februar 2021 findet der Kurs „Türkisch mit geringen Vorkenntnissen“ immer samstags in der Zeit von 10 bis 13.15 Uhr im Bildungszentrum Tor zur Welt, Haus D, Krieterstraße 2d, statt. Der Kurs startet mit der vierten Lektion des Lehrwerkes A1. Am Ende der Stufe A1 können die Teilnehmer andere begrüßen und sich vorstellen, sehr einfache Unterhaltungen (zum Beispiel über ihre Herkunft, Familie, ihren Beruf) führen, Fragen stellen (zum Bei-

spiel in Geschäften, auf der Straße, am Bahnhof, auf dem Flughafen), einfache Wegbeschreibungen geben. In diesem Kurs lernen die Teilnehmer in normalem Lerntempo in einer kleinen Gruppe. Die Sprachkurse der VHS dürfen auch weiterhin in Präsenz stattfinden. Alle Abstands- und Hygieneregeln werden gewahrt, die Alltagsmaske kann am eigenen Kursplatz abgenommen werden. Das Lehrwerk ist „NE GÜZEL! A1, Kurs- und Arbeitsbuch (Hueber Verlag), 4-5“. Der Kurs mit der Kursnummer 7812MMW12 kostet 120 Euro. Weitere Informationen und Anmeldung unter www.vhs-hamburg.de oder 040 428414284.

Lieben Sie Platt und mögen gerne lachen?

Erinnern Sie sich oder möchten Sie erfahren, wie sich Neugrabener vor 60 Jahren das Leben neu organisierten?

Dann sollten Sie die Bücher von Benno Strand und Werner Storl lesen.

– Werner Storl –
Die Jahre mit Hunger und Kälte

– Benno Strand –
Mal was zum Lachen in Hoch und Platt
• Hüt lacht wi doröber!
• Benno's lustiges Umdrehbuch
• Benno's zweites Umdrehbuch

je Band € 9,-
alle 4 Bände € 32,-

Die Jahre mit Hunger und Kälte
€ 22,90

Boback Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b · 21149 Hamburg · Telefon 040/701 87 08

Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen

Jens Kalkowski
Verlagsleitung
Tel. 040 70101715
j.kalkowski@neuerruf.de

Carmen Steinert
Medienberaterin
Tel. 040 70101732
c.steinert@neuerruf.de

Unsere Redaktion

Andrea Ubben
Redaktion
Tel. 040 701017-0
a.ubben@neuerruf.de



Aktiv mitmischen bei 48h Wilhelmsburg 2021

Teilnehmer fürs Programmkomitee gesucht

■ (au) Wilhelmsburg. Das Musikfestival 48h Wilhelmsburg ist ein Festival der Begegnung und des Austausches. Damit das Festival vom 11. bis 13. Juni 2021 auf jeden Fall pandemiegerecht stattfinden kann, plant das Netzwerk Musik von den Elbinseln sowohl Online-Veranstaltungen als auch analoge Formate. „Gar nicht so einfach in Zeiten einer Pandemie, diesen Ansprüchen gerecht zu werden. Umso wichtiger ist uns deshalb die Beteiligung der Nachbarschaft



Das Bürgerhaus Wilhelmsburg und das Netzwerk Musik von den Elbinseln suchen nach interessierten Menschen, die sich aktiv an der Gestaltung des Musikfestivals 48h Wilhelmsburg beteiligen möchten. Foto: Jan Linnemann

im Vorfeld. Das Netzwerk Musik von den Elbinseln startet eine Umfrage zu möglichen Inhalten und Formaten für 48h Wilhelmsburg 2021 und sucht Mitmischer für das Programmkomitee“, so die Organisatoren. Worauf haben die Nachbarinnen und Nachbarn der Elbinseln Lust und welche Ideen gibt es? – Gemeinsam mit dem Stadtteil soll ein hybrides 48h Wilhelmsburg entwickelt werden, dass die Nachbarschaft erreicht und an dem alle teilhaben können. 2021 sollen neben Konzerten auch verstärkt andere musikalische Formate wie Workshops oder Panels und vieles, vieles mehr mitgedacht werden. Die Umfrage, in der die Ideen aus dem Stadtteil gesammelt werden, ist auf www.mvde.de/48h-wilhelmsburg zugänglich. Die Teilnahme ist allen Interessierten aus dem Stadtteil möglich. „Wer darüber hinaus Interesse hat,

Teil von 48h zu sein, der ist herzlich zur Teilnahme an unserem Programmkomitee eingeladen“, freuen sich die Veranstalter auf viele Interessenten. Dort wird sich intensiv mit der Musik und den Veranstaltungs-orten auseinandergesetzt, die Bewerbungen der Orte und Bands werden gesichtet, Empfehlungen abgegeben, gemeinsam mit anderen Teilnehmern Ideen für das Programm entwickelt und – neu in diesem Jahr – mit den zusätzlichen Inhalten beschäftigt. Schon seit einigen Jahren begleitet eine Auswahl von Menschen aus dem Stadtteil das „Kernteam“ bei der Auswahl und Zusammenstellung des 48h-Programms. Wer Interesse hat, Teil des 48h-Programmkomitees zu werden, meldet sich gerne bei Alena Kruse unter alena@musikvondenelbinseln.de. Die Teilnahme am Programmkomitee ist ehrenamtlich und wird mit einer Ehrenamtspauschale vergütet.

Warnung vor unseriösen Tierhändlern

Tiere nicht zu Weihnachten verschenken!

■ (au) Hamburg. Ob Meerschweinchen, Katze oder Hund: Besonders zu Weihnachten wünschen sich viele Kinder ein Haustier. Gerade diese Tiere landen später oftmals im Tierheim, weil das Interesse nachlässt oder die Haltung der Tiere höhere Anforderungen mit sich bringt als erwartet. Die Verbraucherschutzbehörde warnt darüber hinaus vor illegalem Tierhandel.

Verbraucherschutzsenatorin Anna Gallina sagt dazu: „Immer wieder werden Tiere an Weihnachten verschenkt. Die Corona-Pandemie verstärkt den verständlichen Wunsch vieler Menschen nach einem Haustier. Doch wer sich ein Tier anschafft, übernimmt damit Verantwortung für ein Lebewesen für viele Jahre. Deshalb appelliere ich an alle, die sich ein Tier anschaffen wollen, die wichtigen Fragen im Vorfeld in Ruhe zu klären und die eigenen Möglichkeiten realistisch einzuschätzen. Das neue Familienmitglied braucht viel Zuwendung und kann auch nicht unerhebliche Folgekosten mit sich bringen. Leider machen wir immer wieder die Erfahrung, dass Tiere, die zu Weihnachten verschenkt wurden, am Ende im Tierheim versorgt werden müssen. Deshalb: Tiere sind keine Weihnachtsgeschenke!“ Der Kauf eines Tieres muss gründlich vorbereitet und überlegt sein. Folgende Fragen sollten unbedingt vorab geklärt werden: Passt die jeweilige Tierart und Rasse in ihrem Wesen, Temperament und ihren Ansprüchen zu der jeweiligen Tierhalterin beziehungsweise dem Tierhalter? Kann das Tier sein Leben lang seinen Bedürfnissen entsprechend untergebracht werden? Erhält zum Beispiel der Hund genügend Auslauf? Wer kümmert sich im

Urlaub um das Tier? Wie hoch sind die Kosten für Futter und Unterbringung sowie mögliche tierärztliche Behandlungen? Wer zur Miete wohnt, braucht außerdem die Erlaubnis seiner Vermieterin oder seines Vermieters. Besonders wichtig ist es auch, die Herkunft des Tieres genau zu kennen und zu prüfen. Denn immer wieder werden Tiere im Internet angeboten, die unter tierschutzwidrigen Bedingungen im Ausland gezüchtet und in Deutschland angeboten werden. Diese Tiere werden häufig sehr jung, geschwächt oder krank, ohne Impfschutz und wenig sozialisiert angeboten. Verhaltensstörungen und Krankheiten können eine Folge sein. Auch die Haltung der Elterntiere ist dann meist nicht tierschutzgerecht. Die mögliche Anonymität bei Onlineangeboten stützt solche Vorgehensweisen. Tiere sollten daher nicht auf der Straße gekauft oder zur Übergabe an einen beliebigen Ort, wie beispielsweise eine Autobahnraststätte, geliefert werden. Es ist empfehlenswert, sich auch das Muttertier und eventuelle Wurfgeschwister vor dem Kauf direkt bei der Züchterin oder dem Züchter persönlich anzusehen. Hinweise auf unseriöse Angebote können auch ein auffällig niedriger Kaufpreis, ein offensichtlich schlechter Gesundheitszustand und ein gültiger Impfpass mit nicht schlüssigen Angaben sein. Keinesfalls sollte ein Tier aus Mitleid gekauft werden, da der kriminelle Handel auf diese Weise unterstützt wird. Vielmehr sollte bei Verdacht auf illegalen Tierhandel umgehend das örtlich zuständige Verbraucherschutzamt oder die Polizei informiert werden.

NORDDEUTSCHE

WEIHNACHTSBÄUME

DIREKT VOM ERZEUGER TÄGLICH FRISCH GESÄGT

BESUCHEN SIE UNSERE VERKAUFSPLÄTZE Z.B.

IN WILHELMSBURG KRIETERSTRASSE UND GEORG-WILHELM-STR./ROTHENHÄUSER STR.

Bullersburg 1
21279 Appel
Telefon 0 41 65 - 87 49

Hamburger helfen Hamburgern seit 1945

denen, die sich selbst nicht mehr helfen können

Schon 40 Euro genügen

um mit einem festlichen Weihnachtspaket Freude und Glück in die Herzen der alten und einsamen Menschen und der bedürftigen Familien unserer Stadt zu bringen. Bedenken Sie bitte, jedes fünfte Kind lebt von der Sozialhilfe. Wollen Sie mehr wissen, rufen Sie einfach an: Tel.: 040 / 25066 20 oder www.deutsche-hilfsgemeinschaft.de

Deutsche Hilfsgemeinschaft e.V. Hansestadt Hamburg
Bürgerweide 38 • 20535 Hamburg
Hamburg Commercial Bank AG IBAN: DE89210500000131102000 BIC: HSHNDE33XXX

www.marktplatz-suederelbe.de

Der Museumsladen öffnet im Freilichtmuseum am Kiekeberg.

Der Museumsladen öffnet vom 7. bis 12. Dezember.

- Erledigen Sie Ihren Weihnachtseinkauf bei uns,
- kaufen Sie Kekse aus der Bäckerei, Kerzen für die Weihnachtszeit oder
- stöbern Sie nach Weihnachtsgeschenken.

Das Museum bleibt bis zum 20. Dezember geschlossen

www.kiekeberg-museum.de

7. bis 12. Dezember

10 bis 17 Uhr

Freilichtmuseum am Kiekeberg.

Arbeiten auf der B75 in der letzten Phase

Anschlussstelle Kornweide öffnet am 19. Dezember

■ (au) Wilhelmsburg. Die Arbeiten auf der B75 an der Anschlussstelle (AS) Hamburg-Wilhelmsburg Süd (Kornweide) gehen in die letzte Phase: dem Rückbau der baustellenbedingten Verkehrsführung. Zum Ausheben der mobilen Schutzeinrichtungen und den finalen Markierungsarbeiten sind Änderungen der Verkehrsführung in dem Streckenabschnitt notwendig: Am Wochenende vom 12. Dezember, 20 Uhr bis zum 14. Dezember, 5 Uhr erfolgen die Arbeiten zum Rückbau der Verkehrsführung. Dafür wird eine provisorische Streckenführung eingerichtet, die einstreifige Verkehrsführung auf der B75 in beide Richtungsfahrbahnen während der Arbeiten wird aufrecht-

erhalten. Zum Schutz der Arbeiter wird eine zulässige Höchstgeschwindigkeit von 40 km/h im Bereich der Arbeitsstätte angeordnet. Während der Umbauphase am Wochenende wird die Auf- und Ausfahrt der AS Hamburg-Wilhelmsburg Süd (Kornweide) – Ostseite (Richtungsfahrbahn HH-Centrum) gesperrt. Eine Umleitungsstrecke wird dafür eingerichtet. Nutzer der B75 in Fahrtrichtung HH-Centrum werden über die AS HH-Georgswerder umgeleitet. Die Verkehrsteilnehmer auf der Kornweide aus HH-Stillhorn kommend werden durch das nachgeordnete Netz geführt. Die Sperrung der Aus- und Auffahrt der Anschlussstelle Hamburg-Wilhelmsburg Süd (Kornweide) – Westseite bleibt bestehen.

In der Woche vom 14. Dezember, 5 Uhr bis zum 19. Dezember, 4 Uhr laufen die Rückbauarbeiten weiter. Dafür muss eine neue Verkehrsführung auf der B75 im Bereich der AS HH-Wilhelmsburg Süd (Kornweide) erfolgen. Es wird die Einstreifigkeit in beide Richtungen aufrechterhalten. Die AS Hamburg-Wilhelmsburg Süd (Kornweide) – Ostseite steht den Nutzern wieder voll zur Verfügung. Die Sperrung der Aus- und Auffahrt der Anschlussstelle Hamburg-Wilhelmsburg Süd (Kornweide) – Westseite bleibt weiterhin bestehen. Eine Umleitung für die Nutzer ist über die A1 über die Anschlussstelle HH-Stillhorn eingerichtet. Am Wochenende vom 19. Dezem-

ber, 4 Uhr bis zum 20. Dezember, 15 Uhr wird für die Finalisierung der Arbeiten die Auffahrt an der AS Hamburg-Wilhelmsburg Süd (Kornweide) – Ostseite verkürzt und die einstreifige Verkehrsführung der B75 komplett zurückgebaut. Am Vormittag des 19. Dezembers erfolgt die Freigabe der Aus- und Auffahrt der Anschlussstelle Hamburg-Wilhelmsburg Süd (Kornweide) – Westseite. Am 20. Dezember, 15 Uhr werden die Arbeiten weitestgehend abgeschlossen sein und es stehen den Nutzern auf der B75 je Fahrtrichtung zwei Fahrstreifen und alle Fahrbeziehungen an der AS Hamburg-Wilhelmsburg Süd (Kornweide) zur Verfügung.

Apotheken-Notdienst

Nachtdienst:

8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

Dezember 2020

Sa. 12	X	Mi. 16	B
So. 13	Y	Do. 17	C
Mo. 14	Z	Fr. 18	D
Di. 15	A	Sa. 19	E

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

Und so erreichen Sie die Apotheken:

A Markt Apotheke Neugraben Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0	K Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld) Heimfelder Straße 1, Tel. 77 39 09	S Galenus-Apotheke (Harburg) Ernst-Bergeest-Weg 55, Tel. 760 30 65	WICHTIGE NOTRUF
B Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf) Bahnhofstraße 35 d, (MPC) Tel. 70 01 52-0	K Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal) Striepenweg 41, Tel. 70 20 87-0	S Ulen-Apotheke (Neugraben) Groot Enn 3, Tel. 701 86 82	Polizei Harburg, Lauterbachstraße 7 4 28 65 46 10
B Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg) Reeseerg 62, Tel. 763 31 31	L Fischbeker Apotheke (Fischbek) Fischbeker Heuweg 2a, Tel. 701 84 83	T Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg) Veringstraße 36, Tel. 75 66 00 14 14	Polizei Neugraben 4 28 65 47 10
C Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek) Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08	L Stern-Apotheke (Harburg) Mehringweg 2/Ecke Eißend. Str., Tel. 790 61 89	T WeVital Apotheke (Harburg) Am Wall 1, Tel. 320 27 18 88	Polizei Neu Wulmstorf 33 44 19 90
C Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder) Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0	M apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg) Schloßmühlendamm 6, Tel. 76 75 89 20	U Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder) Krieterstr. 30/Ärztehaus, Tel. 754 01 01 od. 754 03 03	Polizei Finkenwerder 4 28 65 47 60
C Vering-Apotheke (Wilhelmsburg) Veringstraße 37, Tel. 75 76 63	M Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder) Steendiek 8, Tel. 74 21 71-0	U Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg) Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96	Polizei Wilhelmsburg 4 28 65 44 10
D – keine Apotheke in Süderelbe – Info-Telefon 0800 0022833	N Ärztehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf) Bahnhofstraße 26, Tel. 700 13 83-0	W Panorama-Apotheke (Harburg) Harburger Ring 8-10, Tel. 765 23 24	Bundespolizeistation Harburg . . . 765 50 17
D Apotheke an der Moorstraße (Harburg) Moorstraße 2, Tel. 77 75 63	N Damian Apotheke am Sand (Harburg) Sand 35 (am Blumenmarkt), Tel. 77 79 29	W SEZ-Apotheke Cuxhavener Straße 335, Tel. 701 40 21	Polizei, Notruf, Überfall 110
E Apotheke am Inseipark (Wilhelmsburg) Neuenfelder Straße 31, Tel. 302 38 69 90	O Altiänder Apotheke Neuenfelde Nincoper Straße 156, Tel. 30 38 94 44	X Apotheke im Marktkauf (Harburg) Seeleplatz 1, Tel. 76 62 13 60	Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe 112
F Arcaden-Apotheke (Harburg) Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21	P Menge-Apotheke (Wilhelmsburg) Reinstorfweg 10a/Ldz. Mengestr., Tel. 753 42 40	X VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf) Schifferstraße 2, Tel. 70 10 64 64	Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . . 1 92 22
G Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld) Gazertstraße 1 (S-Bahn Heimfeld), Tel. 765 44 99	Q Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal) Rehrstieg 22, Tel. 702 07 30	Y Berg-Apotheke (Harburg) Trelder Weg 5, Tel. 763 51 91	Rettungsdienst des DRK 1 92 19
H Mühlen-Apotheke (Neugraben) Neugraber Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91	R Deich-Apotheke (Georgswerder) Neuenfelder Straße 116, Tel. 754 21 93	Y Sonnen-Apotheke (Elstorf) Mühlenstraße 2d, Tel. 04168 91 16 96	Arzneimittel-Information. 70 20 87-0
H Vivo Apotheke (Harburg) Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72	R Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg) Bremer Straße 14, Tel. 77 20 47	Z Apotheke am Veritaskai (Harburg) Veritaskai 6, Tel. 30 70 19 11	Gift-Information-Nord. 0551-192 40
J Schäfer-Apotheke (Harburg) Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0		Z Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld) Heimfelder Straße 42, Tel. 7 90 53 25	Behinderten Taxi 44 10 11

Waldretter: Behörden verschleppen Widerspruchsverfahren

Bezirksamt Hamburg-Mitte widerspricht Vorwürfen

■ (au) Wilhelmsburg. Das zähe Ringen um den Erhalt des Wilden Waldes am Ernst-August-Kanal geht weiter. „Die Bezirksaufsichtsbehörde und das Bezirksamt Hamburg-Mitte verschleppen das Widerspruchsverfahren“, so lautet der Vorwurf der Waldretter Wilhelmsburg. Anfang September hat die Initiative, die sich für den Erhalt des ‚Wilden Waldes‘ am Ernst-August-Kanal einsetzt, Widerspruch gegen die Feststellung des Nichtzustandekommens des Bürgerbegehrens „Der Wilde Wald bleibt!“ eingelegt. Seitdem hat die Initiative nichts mehr gehört (der Neue RUF berichtete). In der Zwischenzeit haben die Bezirksversammlung Hamburg-Mitte und der Stadtplanungsausschuss Beschlüsse bezüglich des Bebauungsplanverfahren „Spreehafenviertel“ gefasst. Die Initiative zweifelt die Rechtmäßigkeit dieser Beschlüsse an und hat nun die Schlichtungsstelle angerufen. „Seit nunmehr drei Monaten lassen die Behörden die Initiative auf den Widerspruchsbescheid und eine Klärung des Sachverhalts warten. Die Behördliche Bezirksaufsicht und die Leitung des Bezirksamtes Hamburg-Mitte müssen sich mittlerweile Untätigkeit vorwerfen lassen“, begründet die Initiative ihre Entscheidung. So habe unter anderem die Leitung des Bezirksamtes es versäumt, die Abgeordneten zuvor über das anhängige Widerspruchsverfahren in Kenntnis zu setzen. Sie sei damit ihrer „allgemeinen Unterrichtspflicht“ gegenüber dem Bezirksparlament nicht nachgekommen. Deshalb zweifeln die Waldretter die Rechtmäßigkeit dieser Beschlüsse an. „Die Abgeordneten hatten nicht alle in diesem Zusammenhang notwendigen Informationen, um eine unabhängige und sachgerechte



Ein Teil des Wilden Waldes soll für das Neubaugebiet Speehafenviertel weichen, die Waldretter versuchen, das zu verhindern Foto: Wilder Wald

Entscheidung treffen zu können“, so Horst Dillmann, Vertrauensmann der Initiative. Diesen Vorwürfen widerspricht das Bezirksamt Hamburg-Mitte. „Das Widerspruchsverfahren wird nicht durch das Bezirksamt Hamburg-Mitte bearbeitet, sondern durch das zuständige Amt für Bezirksverwaltung in der Behörde für Wissenschaft, Forschung, Gleichstellung und Bezirke. Daher ist es nicht zutreffend, dass das Bezirksamt Hamburg-Mitte das Widerspruchsverfahren verschleppe.

Vielmehr ist es so, dass das Bezirksamt Hamburg-Mitte an einer zügigen Entscheidung über den Widerspruch interessiert ist, um Klarheit zu haben. Zu dem Zeitpunkt, als der Stadtplanungsausschuss der Bezirksversammlung Hamburg-Mitte informiert wurde, war der Bezirksverwaltung Hamburg-Mitte nicht bekannt, dass in der Behörde für Wissenschaft, Forschung, Gleichstellung und Bezirke bereits ein Widerspruch eingegangen war. Ein angeblich versandtes Informationsschreiben der Initiative ist im

Bezirksamt nicht eingegangen“, erklärt Bezirksamts-Sprecherin Sorina Weiland. Der Widerspruch der Waldretter Wilhelmsburg bezieht sich auf zwei Sachverhalte: Zum einen habe das Bezirksamt bei der Zulassung des Bürgerbegehrens im November 2019 nach Meinung der Waldretter ein falsches Quorum für das Zustandekommen festgelegt. Es setzte die Zustimmung von drei Prozent der Wahlberechtigten aus dem Bezirk Hamburg-Mitte für das Zustandekommen des Bürgerbegehrens an, also 6237 Unterschriften. Der Bezirk Hamburg-Mitte habe aber seit 2019 mehr als 300.000 Einwohner, sodass laut Gesetz nur die Unterschriften von zwei Prozent der Wahlberechtigten, also 4158, für ein Zustandekommen nötig seien. Zum anderen sehen sich die Waldretter durch die Corona-Bekämpfungsmaßnahmen in der ersten Jahreshälfte an der Durchführung des Bürgerbegehrens gehindert. Aus den genannten Gründen hat die Initiative eine Rechtsanwältin eingeschaltet und erwartet ein deutliches Entgegenkommen der Behörden. Ein Schriftsatz mit der Aufforderung zu einem Schlichtungsgespräch ist an die zuständige Bezirksaufsicht rausgegangen. Die Waldretter fordern einen Monat als Nachsammelfrist – mit einem Quorum von 4158 gültigen Unterschriften. Es scheint aber Bewegung in die Sache zu kommen. „In dem Verfahren hat eine Widerspruchsverhandlung stattgefunden, aus der sich weiterer Aufklärungsbedarf ergab. Der Widerspruchsbescheid ist in Bearbeitung; eine Entscheidung wird den Antragstellenden in den nächsten Tagen zugehen“, heißt es aus der Behörde für Wissenschaft, Forschung, Gleichstellung und Bezirke.

Freiwilliges Engagement für die Umwelt

Jetzt bewerben für ein FÖJ

■ (au) Hamburg. Lust auf Einsatz im Natur- und Umweltschutz? Ab dem 22. Dezember ist es wieder möglich, sich für ein Freiwilliges Ökologisches Jahr (FÖJ) in Hamburg für den Jahrgang 2021/2022 zu bewerben. Mehr als 50 Einsatzstellen mit rund 80 FÖJ-Plätzen stehen zur Verfügung. Im Naturschutzgebiet Boberger Dünen oder Fischbeker Heide, im Botanischen Sondergarten, bei der Stadtreinigung Hamburg, im Klövensteener Forst oder auf der Insel Neuwerk im Hamburgischen Wattenmeer: Eine bunte Vielfalt aus Einsatzstellen bietet spannende Einblicke in die Bereiche Naturschutz, Umweltbildung, Öffentlichkeitsarbeit sowie auch technische Berufe.

Seit 25 Jahren engagieren sich nun bereits junge Menschen ein Jahr freiwillig für die Umwelt und unterstützen somit tatkräftig die Arbeit in den Einsatzstellen der Hansestadt. Geboten werden: Spannende Erfahrungen in Theorie und Praxis, Kontakte, begleitende Seminare, ein monatliches Taschengeld sowie ein Wohn-/Verpflegungskostenzuschuss und eine HVV-Proficard. Das FÖJ beginnt am 1. August 2021 und endet am 31. Juli 2022. Über das Online-Bewerbungsportal können sich ab dem 22. Dezember junge Menschen im Alter von 16-26 Jahren für ein FÖJ in Hamburg bewerben. Weitere Informationen unter www.hamburg.de/foej.



STADTREINIGUNG.HAMBURG

Verschiebung der

ABFUHRTERMINE

zu Weihnachten 2020 und Neujahr 2021

Schwarze Restmüll-, grüne Bio-, blaue Papier- und gelbe Hamburger Wertstofftonnen und -säcke



"SCHÖNE WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN RUTSCH!"



Ihr Termin ...	... verschoben auf
Mo. 21.12.	Abfuhr am Sa. 19.12.
Di. 22.12.	Abfuhr am Mo. 21.12.
Mi. 23.12.	Abfuhr am Di. 22.12.
Do. 24.12.	Abfuhr am Mi. 23.12.
Fr. 25.12.	Abfuhr am Do. 24.12.
Von Mo. 28.12. bis Do. 31.12. keine Verschiebung!	
Fr. 01.01.	Abfuhr am Sa. 02.01.

Das UKE soll Krankenhaus Groß-Sand retten

Kundgebung auf dem Rathausmarkt geplant

■ (au) Wilhelmsburg. Das Bündnis „Aktion Krankenhaus Groß-Sand bleibt!“ veranstaltet am Dienstag, 15. Dezember, um 17 Uhr eine Kundgebung unter dem Motto „Krankenhaus „Groß-Sand: JETZT ist die Stadt gefordert!“ auf dem Rathausmarkt vor dem Hamburger Rathaus. Damit wollen sie erneut auf die Lage des Krankenhauses Groß-Sand aufmerksam machen und ihren Forderungen Nachdruck verleihen. Das Krankenhaus ist in einer wirtschaftlich desolaten Lage, seit Monaten wird um eine Lösung gerungen, wie es mit dem Wilhelmsburger Krankenhaus weitergehen soll (der Neue RUF berichtete). Laut des Bündnisses sei es „aber verächtlich still geworden um das Wilhelmsburger Krankenhaus ‘Groß-Sand’. Das Erzbistum halte sich weiter bedeckt. Auch die Kolleginnen und Kollegen im Haus erführen wenig Neues und seien sehr verunsichert. Der von der Behörde eingerichtete „Lenkungsausschuss“ habe seit Wochen nicht mehr getagt. Gleichzeitig verhandele das Bistum im Hintergrund über einen neuen Träger“, erklärt das Bündnis. Das Bündnis fordert die Stadt auf, nicht mehr nur beratend in der Angelegenheit zu agieren, sondern sie müsse jetzt „steuernd eingreifen und die für die Versorgung des Stadtteils und der umliegenden Betriebe unverzichtbaren Standards sicherstellen!“ Dazu gehören nach Ansicht des Bündnisses unter anderem folgende Punkte:

- Der neue Träger muss Groß-Sand als allgemeines Krankenhaus der Grund- und Notfallversorgung erhalten. Kein Krankenhaus „light“.
- Kein „Portal-Krankenhaus“, von dem aus Patienten lediglich ins „Mutterhaus“ weitergeleitet werden.



Die Diskussionen um das Wilhelmsburger Krankenhaus Groß-Sand reißen nicht ab. Die Partei Die LINKE. möchte das angeschlagene Krankenhaus in eine städtische Trägerschaft überführen. Foto: au

- Der neue Träger muss „Wilhelmsburg-Ziele“ haben und Gesundheitsperspektiven für den Stadtteil, die Betriebe, den Hafen und den Hamburger Süden insgesamt entwickeln.
- Der neue Träger muss bereit sein, erheblich zu investieren und den Krankenhausstandort Wilhelmsburg auszubauen.
- Der neue Träger soll einen wirklichen Beitrag zur Ausbildung neuer Pflegekräfte leisten, zum Beispiel

durch einen Neustart der Pflegeschule entsprechend des Konzepts „Pflegecampus Wilhelmsburg“. Der Zeitpunkt der Kundgebung ist nicht zufällig gewählt: Am Mittwoch, 16. Dezember, tagt die Hamburgische Bürgerschaft. Die Par-

bistum das Krankenhaus verkaufen. Mittlerweile zieht das Bistum auch nicht konfessionelle Käufer in Betracht. Somit wird ein Einstieg von privaten Trägern als auch ein Einstieg des UKE als städtische Klinik möglich. Es steht zu befürchten, dass bei einem Verkauf an einen privaten Träger die bedarfsgerechte und bestmögliche Gesundheitsversorgung der Elbinsel nicht mehr im Mittelpunkt stehen wird, sondern ein erlösoptimiertes Krankenhaus, das keine Grund- und Regelversorgung mehr leistet“, heißt es in dem Antrag. Sowohl das Bündnis „Aktion Krankenhaus Groß-Sand bleibt!“ als auch die Linken sprechen sich für eine Trägerschaft durch das Universitätsklinikum Eppendorf (UKE) aus. „Wenn ein privater Träger diese Standards nicht gewährleisten kann, dann muss eine öffentliche Trägerschaft her. Als 2004 das Altonaer Kinderkrankenhaus von Schließung bedroht war, hat die Stadt interveniert. Eine Tochtergesellschaft des UKE hat damals die Trägerschaft übernommen“, schreibt das Bündnis. Dabei wären vielfältige Synergien zwischen einem Universitätskrankenhaus und einem Basiskrankenhaus vorstellbar: Bei der Kooperation in der Patientenversorgung, bei der Ausbildung von ärztlichem Nachwuchs und von Pflegepersonal bis hin zur Versorgungsforschung“, so das Bündnis weiter.

ServiceLine, Tel.: 2576-0 www.stadtreinigung.hamburg

GETRÄNKE LAND

Frohes Weihnachtsfest und einen guten Start 2021!

Gültig vom 14.12.2020 - 02.01.2021

Hasseröder Premium Pils 24 x 0,33 l oder 20 x 0,5 l 11,71 € / 0,80 € zzgl. 3,42 € / 3,10 € Pfand	Franziskaner Weissbier verschiedene Sorten 20 x 0,5 l 11,71 € / 0,80 € zzgl. 3,10 € Pfand
Warsteiner Pilsener 24 x 0,33 l 11,71 € / 0,80 € 20 x 0,5 l 11,71 € / 0,80 € zzgl. 3,10 € Pfand	Sinalco verschiedene Limonaden 12 x 1,0 l PET 11,05 € / 0,92 € zzgl. 3,10 € Pfand
Carlsberg 24 x 0,33 l / 20 x 0,5 l 11,71 € / 0,80 € zzgl. 3,42 € / 3,10 € Pfand	Schweppes verschiedene Sorten 6 x 1,0 l PET 11,71 € / 0,92 € zzgl. 2,40 € Pfand
Krombacher verschiedene Sorten 24 x 0,33 l 11,71 € / 0,80 € oder Pils 20 x 0,5 l 11,71 € / 0,80 € zzgl. 3,10 € Pfand	Magnus Classic Medium oder Still 12 x 0,7 l Glas 11,05 € / 0,92 € zzgl. 3,10 € Pfand
12.99	NEU 3.49 Fürst Bismarck Classic Medium oder Still 6 x 1,0 l Glas 11,05 € / 0,92 € zzgl. 2,40 € Pfand

HAMBURG-WILHELMSBURG | DRATELNSTRASSE 31
GEMEINSAME ZUFAHRT MIT MCDONALDS
TELEFON 040 - 75 66 54 31 | FAX 75 66 07 96
www.WBG-GETRAENKE-SERVICE.de
WBG GETRÄNKE SERVICE GMBH & CO. KG | DRATELNSTRASSE 31 | 21109 HAMBURG

Neue Ideen waren gefragt: Weihnachtsstimmung in Corona-Zeiten

Eißendorfer Weihnachtsforst ist eingeweiht

■ (pm) **Eißendorf.** Weihnachtsstimmung in Corona-Zeiten bedeutet: „Alles wird anders, alles wird gut.“ So lautet das Motto in diesen Tagen an der Eißendorfer Grundschule In der Alten Forst, mit 640 Kindern eine der größten Grundschulen Hamburgs. Schulleiter Andreas Wiedeman: „Dieses Jahr musste viel Neues

den. 28 Tannenbäume waren auf einmal da und warteten auf ein festliches Schmuckkleid. In der Tat: Jede Klasse hat ihren eigenen Baum besonders festlich geschmückt, und so ist sie selbst ein Teil des Weihnachtsforstes. Beleuchtet wird die fröhliche und bunte Ansammlung der festlichen Bäume mit einer langen Lichter-



Jede Klasse hatte ihren Baum ganz individuell geschmückt ... Foto: Schule In der Alten Forst

erdacht und ausprobiert werden, und das kann sich sehen lassen.“ Mitten auf dem Schulgelände ist der „Eißendorfer Weihnachtsforst“ entstanden. Die Klassen haben ihre Bäume individuell geschmückt, und die Stämme sind mit bunten Lichterketten und Girlanden verziert. Am 4. Dezember wurde der „Eißendorfer Weihnachtsforst“ in Anwesenheit der Klassensprecher



... und Borhen Azzouz (Subevents) ließ es sogar schneien! Foto: Schule In der Alten Forst

aller Klassen feierlich um 10.30 Uhr eröffnet. Zudem können alle Kinder an den Tagen vor Weihnachten einer spannenden Detektivgeschichte im täglichen Podcast lauschen, der bei Spotify mit dem Stichwort „Schule In der Alten Forst“ zu finden ist. Auch wurde eine eigene Homepage zur Information über die Angebote der Eißendorfer Grundschule unter www.informationen-idaforst.de freigeschaltet und das Hausmeisterteam hat die gesamte Schule geschmückt und lässt sie mit vielen Lichtern weihnachtlich erstrahlen. Natürlich fehlt auch nicht das Weihnachtsmärchen, in diesem Jahr für alle Klassen zu Gast an der Schule. Andreas Wiedeman: „Dank vieler Ideen und helfender Hände dürfen sich unsere Kinder und alle Gäste nun über ganz andere, doch besonders fröhliche Angebote in der Adventszeit freuen. Ich freue mich neben dem deutlich sichtbaren Weihnachtsforst besonders über die morgendliche Weihnachtsmusik aus den Lautsprechern der Schule, da Singen in diesem Jahr so nicht möglich ist. So beginnt schon jeder Tag besonders.“

Proxalto und Skandia spenden 10.000 Euro an Tafel Harburg

Krisenhilfe für Krisenhelfer

■ (pm) **Harburg.** Die Corona-Pandemie hat die Zahl der Mitmenschen, die auf Unterstützung angewiesen sind, weiter erhöht, oft hat sich ihre persönliche Lebenssituation sogar noch verschlimmert. Hilfestellung geben gemeinnützige und ehrenamtlich getragene Organisationen wie die Tafel Harburg. Um den Verein in dieser schwierigen Situation zu unterstützen, haben Proxalto Lebensversicherung und Skandia Lebensversicherung insgesamt 10.000 Euro an die Tafel gespendet. Beide Unternehmen betreuen ihre Kunden von Hamburg aus. Das Geld stammt aus dem Bud-

daher sehr dankbar, dass Proxalto und Skandia uns finanziell unterstützen. Genau jetzt können wir die Spende, zumal in dieser Größenordnung, besonders gut gebrauchen“, sagt Sabine Pena. Die 120 Ehrenamtlichen der Tafel Harburg versorgen pro Woche rund 800 Bedürftige mit Lebensmitteln, die Supermärkte und Bäckereien an den Verein spenden. Um die Lebensmittel unter den gegebenen Hygieneanforderungen weiter an die Kunden der Tafel ausgeben zu können, ist der Verein dazu übergegangen, die Produkte in fertig gepackten Boxen im Freien zu überreichen.

arbeitet im Personalbereich der Viridium-Gruppe, zu der Proxalto und Skandia gehören, am Standort Hamburg. Michael Müller aus dem Kommunikationsbereich der Viridium-Gruppe ergänzt: „Unsere Gruppe ist bisher gut durch die Pandemie gekommen. Den coronabedingten Ausfall der Weihnachtsfeiern wollen wir daher nutzen, gerade diejenigen zu unterstützen, die von der Pandemie besonders betroffen sind.“ Welche Organisationen eine Spende erhalten, wurde von den Viridium-Mitarbeitenden entschieden. Im Laufe des Monats Oktober waren alle Beschäftigten eingeladen, ge-



Christoph Günther (re.) und Michael Müller (2.v.re.) übergeben im Namen der Proxalto Lebensversicherung und der Skandia Lebensversicherung den Spendenscheck in Höhe von 10.000 Euro an Sabine Pena (Mitte), 1. Vorsitzende der Tafel Harburg, Carmen Wildeisen, stv. Vorsitzende (2.v.li.) und Jens-Peter Polzin (li.), Tagesleitung Foto: Viridium Kommunikation

get für die Weihnachtsfeier beider Gesellschaften, die coronabedingt nicht stattfinden kann. Den Spendempfehlungen haben die mehr als 300 Mitarbeitenden von Proxalto und Skandia bestimmt. Unternehmensvertreter überreichten der ersten Vorsitzenden des Trägervereins der Tafel, Sabine Pena, einen symbolischen Spendenscheck. „Corona hat dazu geführt, dass wir an unseren vier Ausgabeorten einiges in die Überdachung der Außenflächen für die Ausgabe der Lebensmittel investieren mussten. Wir sind

Zum Schutz vor Regen wurden die Ausgabestellen in den vergangenen Monaten überdacht. Eine von mehreren Investitionen, die so nicht geplant waren. „Das Engagement der Tafel Harburg hat uns und unsere Mitarbeitenden sehr beeindruckt. Mit unserer Spende wollen wir einen kleinen Beitrag dazu leisten, dass dieses wichtige Angebot Bestand hat und die Herausforderungen der Pandemie gut bewältigt werden können“, fasst Christoph Günther die Intention der Spende zusammen. Günther

meinnützige Organisationen für die Weihnachtsspenden vorzuschlagen. Am Standort Hamburg hatten die Mitarbeitenden insgesamt 22 potenzielle Empfänger eingereicht. Ein Gremium aus Mitarbeitenden und Standortleitung wählte dann aus den Vorschlägen den Spendempfehlungen aus. Neben dem regionalen Bezug zum jeweiligen Unternehmensstandort war der Wunsch, möglichst viele Menschen direkt mit der Spende erreichen zu können, für die Entscheidungsfindung von großer Bedeutung.

Kostenloser Kalender kann nicht erscheinen

■ (pm) **Fleestedt.** Der in vielen Haushalten Fleestedts und Umgebung beliebte und an die Bürger kostenlos verteilte Jahresbegleiter (Auflage 4.000) kann seit 20 Jahren erstmals für das neue Jahr nicht erscheinen. Die seit langer Zeit im Kalender-Projekt tätige Partner-Druckerei, im Normalbetrieb spezialisiert auf Druck und Logistik für bundesweite Großveranstaltungen, musste coronabedingt seine Pforten schließen. Geeignete Ersatzlösungen waren unter den gegebenen Voraussetzungen nicht bezahlbar. Für 2022 wird an einem neuen Konzept gearbeitet.

Schredderfest-Tradition legt Corona-Pause ein Spenden für Förderkreis trotzdem möglich

■ (pm) **Rönneburg.** Das Schredderfest hat lange Tradition. Seit vielen Jahren lädt die Freiwillige Feuerwehr (FF) Rönneburg Anfang Januar zu ihrem Schredderfest ein. 2021 sollte es ein ganz besonderes Fest werden, denn es wäre das 25. Schredderfest der FF Rönneburg gewesen. Wegen der Corona-Pandemie kann dieses Highlight in diesem

Auf den Punkt gebracht

Macht Licht!

Überlegenswertes von Karin Brose

Kennen Sie diese ganz, ganz feinen Lichterstränge mit den winzig kleinen Lämpchen? Je mehr Stränge, je mehr Lämpchen, umso mehr Licht und Euro. Ich spreche natürlich von Lichtergeriesel. Ja, nā, Lichterketten waren früher. Die ersten, super modern, waren so groß wie Tannenbaumkerzen, von eiergelber Farbe mit schwarzem Sockel. Die waren so schwer, dass sie mitsamt der Halteklammer gern kopfüber am Tannenbaum herumturtelten. Dann gab es kleinere Grüne, die man damals für sehr elegant hielt. Noch immer waren die Lichter wie Kerzen, mit Glück senkrecht gearbeitet. Kurz darauf wurden die Lichter in die Drähte eingearbeitet und wurden zu Lichttröpfchen, grün oder weiß. Die logische Weiterentwicklung haben wir heute: Lichtergeriesel, Lichtervorhang, Lichternetz ... Man kann wählen zwischen kalt weiß und warm weiß. Das ist Geschmackssache. Wer gern das Gefühl hat, seine gemütlichen Abende in der Adventzeit und Weihnachten im Inneren eines Kühlschranks zu verbringen, der nimmt kein warm weiß. Viel zu heimelig, gar nicht cool. Ja, tatsächlich, auch die Coolen greifen heute zu derlei Lichtergebämsl. Aber mit dem Greifen ist es leider nicht getan. Wer seinen Einkaufswagen, bis oben gefüllt mit Gestecken, Kerzen, Geschenkpapier und allem, was man an Licht kriegen kann, durch die Kasse gebracht hat – ganz schön teuer die Weihnachtsstimmung – hat das Beste noch vor sich. „Du, Papa, guck mal! Ich mach das Licht schon mal an!“ ruft das Söhnchen. Papa versucht noch – Haaalt! Niicht!“ – das Schlimmste abzuwenden, aber zack, ist die Kette ausgepackt, das Haltedrähltchen abgedreht und ähhhhh – schon geht gar nix mehr. 30 Drähte, je 2 m lang, verknoten sich wie von Zauberhand. Die Lichtlein in den superdün-



Karin Brose Foto: priv.

nen Drähten kuscheln und drehen und schlüpfen und zappeln umeinander, und schon ist aus dem Lichterstrang ein nicht zu beherrschendes Lichterknäuel entstanden. Söhnchen lässt es genervt fallen und entschwindet im Kinderzimmer. Papa hat eine halbe Stunde zu tun. Aber dann, dann ist es ein Traum von Licht! – Schööön, gell?! Ist Ihnen auch aufgefallen, dass der erste Lichterschmuck in den Fenstern und Gärten sich schon Mitte November zu leuchten traute? Und dann wurde es immer mehr, von Tag zu Tag! Mir kommt es so vor, als hätten noch nie so viele Nachbarn geschmückt. Das erinnert mich an die Fußball-Heim-WM 2006, als jeder eine Deutschlandfahne am Auto oder Balkon hatte. Als wir ein WIR waren und es sich gut anfühlte. Bei Corona kann keiner gewinnen, aber gemeinsam können wir uns besser fühlen, gemeinsam schaffen wir das. Also, macht alle Licht, so viel wie nur geht. Das scheint dann von überall herüber und lässt uns einander näher rücken, lasst uns wieder ein WIR sein, trotz Abstandsregeln.

Stöver: Corona-Schnelltests an Schulen: Leere Versprechungen?

CDU: Probates Mittel zur Eindämmung der Pandemie

■ (pm) **Harburg.** Das Bundesgesundheitsministerium hat geregelt, dass Lehrkräfte und Erzieherinnen und Erzieher sich künftig mit einem Corona-Schnelltest testen können. „Der Bund hat somit die Rahmenbedingungen geschaffen. Nun müssen die Länder das entsprechend umsetzen. Während der Schulsenator dieses bereits mehrfach angekündigt hat, widerspricht die Gesundheitsbehörde dem Einsatz von Corona-Schnelltests an Schulen“, sagt Birgit Stöver, CDU-Bürgerschaftsabgeordnete aus Harburg und schulpolitische Sprecherin ihrer Fraktion. Sie

stellt fest und wundert sich: „Es ist unverständlich, warum der Schulsenator vollmundig verspricht, kostenfreie Corona-Tests an Schulen zu ermöglichen, während die Gesundheitsministerin diese offenbar ablehnt. Der Senat sollte für sich klären, was er eigentlich will. Wer Corona-Schnelltests an Schulen möchte, muss diese auch klug organisieren. Hierfür muss das Land und namentlich Schulsenator Ties Rabe klären, wer diese Tests durchführen soll. Lehrkräfte können dies selbst nicht tun, davor warnt der Verband der niedergelassenen

Ärzte Deutschlands eindringlich. Zumal die mobilen DRK-Teams für Corona-Tests über Kapazitäten verfügen und bereitstehen.“ Stöver erinnert daran, dass die CDU-Fraktion den Einsatz von Schnelltests an Schulen und Kitas fordert. Auf diese Weise richtig durchgeführt, können Corona-Tests an Schulen ein probates Mittel zur Eindämmung der Corona-Pandemie sein und dabei unterstützen, dass Präsenzunterricht weiterhin möglich ist, ist sich die Christdemokratin aus Harburg sicher.

Mit Maske an die Krippe?

Zum Gottesdienst nicht ohne Anmeldung

■ (gd) Harburg. In vielen Familien gehört zu Weihnachten der Besuch der Kirche einfach dazu. Doch in diesem Jahr ist wegen der Pandemie alles etwas anders. An keinem Tag des Jahres sind die Kirchen so voll wie an Heiligabend. In diesem Jahr aber überschattet Corona das Fest. In zahlreichen Kirchenkreisen soll es zu Weihnachten zusätzliche Gottesdienste geben, damit trotz der Kontaktbeschränkungen möglichst viele Menschen die Kirchen besuchen können. Einige der Gottesdienste finden am 24. Dezember

daher auch „Open Air“ auf dem Schwarzenberg statt, zum Beispiel um 14.30 Uhr der evangelische Familiengottesdienst, um 16 Uhr die evangelische Christvesper und um 17.30 Uhr die ökumenische Christvesper. Die Pfarrei der katholischen Kirche St. Maria – St. Franz-Joseph gibt in diesem Zusammenhang bekannt: „Aufgrund der geltenden Corona-Auflagen werden leider nicht so viele Menschen wie sonst Platz in unseren Kirchen finden. Deshalb laden wir in diesem Jahr zu deut-

lich mehr Gottesdiensten und Andachten in und an den Kirchen ein (Alle Termine und Zeiten können im Pfarrbüro telefonisch erfragt werden). Für alle Gottesdienste ist eine Anmeldung zwingend erforderlich. Ohne bestätigte Anmeldung kann niemand am Gottesdienst teilnehmen, da die Plätze aufgrund der behördlichen Vorgaben stark begrenzt



sind. Die Anmeldungen werden von Montag, dem 7. Dezember bis Montag, dem 21. Dezember telefonisch unter 040 772064 oder per E-Mail an pfarrbuero@maria-joseph.com im Pfarrbüro entgegengenommen.“ Es ist Weihnachten – wie jedes Jahr. Es ist aber auch ein Weihnachten wie wohl noch nie zuvor. Jedoch geht es generell darum, den Menschen am 24. Dezember ein weihnachtliches Gefühl zu ermöglichen.

Auch in der katholischen Kirche St. Franz-Joseph in Wilstorf wird es zu Weihnachten nur begrenzten Einlass geben Foto: gd

Schule Rönneburg stellt sich virtuell vor
■ (pm) Rönneburg. Zu einem (digitalen) Tag der offenen Tür lädt die Schule Rönneburg ein. Die Schule bietet den virtuellen Rundgang per Videokonferenz am Donnerstag, 17. Dezember an. Um den Einladungslink zu erhalten, senden Sie eine E-Mail an schule-roenneburg@bsb.hamburg.de. Dann sollten Sie einen Wunsch-Chatroom angeben: 1.) Vorschule; 2.) 1. Klasse oder 3.) Offene Fragerunde mit der Schulleitung. Weitere Informationen gibt es auch unter www.schule-roenneburg.hamburg.de.

**RENAULT**
Passion for life

TWINGO ELECTRIC
DA WERDEN SIE ELEKTRISIERT



TWINGO Electric – Das perfekte (Vor-)Stadt-Auto

Renaults Klassiker gibt es ab sofort als reines E-Auto

■ (mk) Neu Wulmstorf. Wendig? Ist er seit eh und je. Kompakt? Sowieso. Und seit neuestem auch voll elektrisch: Der neue Renault TWINGO Electric schreibt die Elektrostrategie der Franzosen erfolgreich fort und vereint alle modelltypischen Stärken der Baureihe, die man seit der ersten

taugliche 135 km/h (elektronisch abgeregelt) möglich, womit der E-TWINGO auch außerorts alles andere als langsam ist. Gepaart mit dem serienmäßigen Heckantrieb und dem minimalen Wendekreis von nur 8,60 m machen nicht nur verwinkelte Gassen, sondern auch

päischen Ladestationen mit bis zu 22 kW Ladeleistung „tanken“. 80% Akkuleistung sind so in knapp einer Stunde aufgeladen.
Sondermodell „Vibes“ zum Start mit umfangreichen Ausstattungsextras



Das schon aus dem ZOE bekannte Batterieladesystem CHAMELEON CHARGER erlaubt eine breite Spanne von Ladeleistungen und Stromstärken. Hiermit kann der TWINGO Electric über das Ladekabel mit Typ 2-Stecker an allen gängigen europäischen Ladestationen mit bis zu 22 kW Ladeleistung „tanken“.

Generation aus dem Jahr 1992 kennen und schätzen gelernt hat. Jetzt gibt es den Kleinwagenklassiker von Renault als TWINGO Electric mit kraftvollem und lokal emissionsfreien Antrieb. Anstelle der Benzinaggregate seiner Schwesstermodelle sorgt im Heck des Twingo Electric ein aus dem Renault ZOE abgeleiteter Elektromotor für Vortrieb. Apropos Vortrieb: vorangetrieben wird auch die generelle Elektrifizierung des Straßenverkehrs, und so profitiert der neueste Elektro-Renault natürlich auch vom Umweltbonus für E-Autos in Höhe von 10.000 Euro (inkl. 3.900 Euro Renault-Anteil und 100 Euro AVAS-Förderung).

Wieselflinker City-Flitzer

Der im Heck platzierte Synchron-Elektromotor mobilisiert 82 PS und ein maximales Drehmoment von 160 Nm, das, typisch E-Maschine, vom Start weg zur Verfügung steht. Damit stehen nach nur 4,2 Sekunden 50 km/h auf dem Tacho. Bei Bedarf sind autobahn-

noch so kleine Parklücken richtig Spaß.
Wassergekühlte Batterie für alltagsgerechte Reichweite

Der TWINGO Electric setzt als erstes Renault-Modell überhaupt auf eine wassergekühlte Batterie. Der Vorteil: Die Temperatur bleibt auch bei hoher Belastung oder extremen Temperaturen im optimalen Wirkungsbereich. Der crashtester unter Fahrer- und Beifahrerplatz verbaute Lithium-Ionen-Akku mit 21 kWh Kapazität ermöglicht nach gängigem WLTP-Zyklus eine Reichweite von 190 Kilometern. Im WLTP-Stadtmodus steigt der Aktionsradius dank des höheren Anteils an Rekuperationsphasen auf bis zu 270 Kilometer. Das schon aus dem ZOE bekannte Batterieladesystem CHAMELEON CHARGER erlaubt eine breite Spanne von Ladeleistungen und Stromstärken. Hiermit kann der TWINGO Electric über das Ladekabel mit Typ 2-Stecker an allen gängigen euro-

Zum Marktstart ist der Twingo Electric als exklusives Sondermodell „Vibes“ erhältlich. Die umfangreiche Sonderausstattung umfasst dabei u.a. die Launch-Lackierungen in Valencia-Orange oder Quarz-Weiß und 16-Zoll-Leichtmetallräder. Innen warten neben farblichen Dekorelementen in Orange oder weiß an verschiedenen Stellen im Cockpit sinnvolle Komfortdetails wie Klimaautomatik, Einparkhilfe hinten mit Rückfahrkamera, Sitzheizung vorn, Licht- und Regensensor, Lederlenkrad und das Online-Multimediasystems EASY LINK. Mit letzterem ist eine speziell an die Anforderungen von Elektrofahrzeugen angepasste Navigation möglich, die bei der Routenwahl die verbleibende Restreichweite und die nächstgelegenen Ladestationen berücksichtigt. Mit diesem System lassen sich darüber hinaus Ladezeiten mit geringer Nutzerfrequenz und günstigeren Stromtarifen für den nächsten Ladevorgang identifizieren. Noch mehr Alltagsnutzen bringt die intelligente Vernetzung des EASY LINK mit der Smartphone-App „MY Renault“, wodurch Kunden den Ladezustand der Batterie prüfen, die Vorklimatisierung für den Fahrzeuginnenraum während des Ladens starten oder ein Navigationsziel vor Fahrtantritt ans Auto senden können. Der TWINGO Electric steht ab sofort als Sondermodell „Vibes“ mit seiner zahlreichen Sonderausstattung beim Autohaus S+K in Buchholz und Neu Wulmstorf. Los geht es ab 14.990 Euro (Elektrobonus bereits verrechnet).



Renaults Kleinwagenklassiker gibt es ab sofort erstmals auch als reines E-Auto. Mit alltagstauglicher Reichweite, kräftigem Motor, minimalem Wendekreis und sattem Elektrobonus inklusive.
Fotos: Renault

**RENAULT**
Passion for life

Der neue Renault TWINGO Electric Vibes
Jetzt mit 10.000 € Elektrobonus*



Ab sofort bestellbar.
In Kürze auch bei uns vor Ort verfügbar.
Renault Twingo Electric Vibes (22-kWh-Batterie) ab
14.990,- €

- 15 x auf Lager - SOFORT VERFÜGBAR! • 16-Zoll-Leichtmetallräder "Yeti" • Stoff-Kunstlederpolsterung • Klimaautomatik • Online-Multimediasystem EASY LINK mit 7-Zoll-Touchscreen und Navigation • Reichweite kombiniert von bis zu 190 km und in der Stadt von bis zu 270 km (nach WLTP)

Renault Twingo Electric Vibes (22-kWh-Batterie), Elektro, 60 kW: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 16,0; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; Energieeffizienzklasse: A+. Renault Twingo Electric: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 16,0–16,0; CO₂-Emissionen kombiniert: 0–0 g/km; Energieeffizienzklasse: A+–A+ (Werte gemäß gesetzl. Messverfahren).
Abb. zeigt Renault Twingo Electric Vibes mit Sonderausstattung. Gültig bei Fahrzeugübergabe bis 31.12.2020.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.
**AUTOHAUS S+K GMBH | WWW.AUTOHAUS-SUK.DE**
Renault Vertragspartner
Großmooring 7a, 21079 HH-Harburg, Tel. 040-7679596-0
Randersweide 1a, 21035 HH-Bergedorf, Tel. 040 7941848-0
Hanomagstr. 16, 21244 Buchholz, Tel. 04186 88822-0
Liliencronstr. 17, 21629 Neu Wulmstorf, Tel. 040 700150-0
Sitz der Gesellschaft: Filiale Neu Wulmstorf

* Der Elektrobonus i. H. v. insgesamt 10.000 € umfasst 6.000 € Bundeszuschuss sowie 3.900 € Renault Anteil gemäß den Förderrichtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie (BMWi) zum Absatz von elektrisch betriebenen Fahrzeugen. Der Elektrobonus enthält auch die Förderung des Bundesamts für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle für den Einbau eines akustischen Warnsystems (AVAS) bei neuen Elektrofahrzeugen in Höhe von 100 €, www.bafa.de. Die Auszahlung des Bundeszuschusses und der AVAS-Förderung erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Es weihnachtet sehr

mit Weihnachtsrätsel

HIER KÖNNEN SIE GEWINNEN!

Noch zehn Tage bis Weihnachten

Wie gut kennen Sie Harburg?

■ (pm) Harburg. Der Endsprint steht bevor: Noch zehn Tage bis Weihnachten. Es wird für uns alle ein ganz besonderes Weihnachtsfest – über die Gründe wollen wir uns an dieser Stelle gar nicht weiter auslassen. Wenn sich die Dunkelheit über die Stadt legt und abertausende Lichterketten, Sterne und Konsorten wieder in der Stadt glänzen, dann ist das zwar ein Hauch Normalität, aber eben nur ein Hauch. Alles andere ist anders. Für ein Stück Normalität möchte auch der Neue RUF mit seinem Weihnachtsrätsel sorgen. Auch für diese Ausgabe hat sich die Redaktion drei Fragen ausgedacht, die zu beantworten nicht allzu schwer sein sollten, denn sie betreffen ausgemachte Harburgensien, ob es nun Sachen oder Personen betrifft. Viele Harburger werden sich noch an das Schuhhaus Raczka in der Lüneburger Straße erinnern. Vor allem die-

jenigen, die es als Kind erlebt haben. Denn dort gab es etwas, womit wohl so kein zweites Fachgeschäft aufwarten, ja auftrumpfen konnte. Ein Kinderkarussell! Während die Erwachsenen einen Schuh nach dem anderen anprobieren (wie langweilig!), ver-



Er stand an der Spitze der TU Foto: pm

gnügte man sich als Kind auf diesem Karussell. Jetzt die Frage:

1.) Wo ist dieses Karussell abgeblieben, wo kann es heute wieder bestaunt werden?

Die Technische Universität in Harburg hat sich mittlerweile zu einem Aushängeschild gemausert. Es ist gar nicht so lange her, da hatte sie einen umtriebigen Präsidenten, Forscher und Segler. Er war hart im Nehmen. Gleich zweimal ist er mit seinem Segelboot nach Spitzbergen geschipert und hat im unwirtlichen, nördlichen Teil dieser Insel überwintert und geforscht. Zwei spannende Bücher sind das Ergebnis dieser beiden nicht alltäglichen Studienreisen. Leider weilt dieser Mann nicht mehr unter uns. Frage:

2.) Wie lautet der Name dieses ehemaligen TU-Präsidenten?

In Harburg gab es, auch das ist schon ein paar Tage her und viele werden es gar nicht mehr wissen, früher ein kleines, aber feines Kino und eine Reihe von Kneipen, die absolut „in“ waren und auch von Gästen vom anderen Elbufer regelmäßig besucht wurden. Eine befand sich auf der Anhöhe hinter dem heutigen Amtsgericht an der Stader Straße. Dort traf man sich nicht nur lediglich auf ein Bier oder eine Pizza. Legendäre Partys sollen dort gefeiert worden sein.

3.) Welchen Namen hatte diese legendäre Gaststätte?

Wer die Antworten herausgefunden hat, schreibt sie auf eine Postkarte und schickt sie mit dem Stichwort „Karussell“ an den Neuen RUF, Cuxhavener Straße 265b, 21149 Hamburg (Absender, am besten Telefonnummer, nicht vergessen) oder schreibt eine E-Mail mit dem selben Stichwort an verlosung@neuerruf.de. Die Gewinner der Bücher, Wecker, Rucksäcke, Waagen oder CDs werden benachrichtigt, der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Viel Spaß!



Das Leih- und Pfandhaus EX CHANGE in der Lüneburger Straße 25 in Harburg bietet ein vielfältiges Angebot. Hier geht es nicht nur um die Beleihung von hochwertigen Uhren, Anlagegold, Gold- und Brillantschmuck, sondern auch um Dienstleistungen rund um das Juwelier-Handwerk. Angeboten wird eine große Auswahl an Schmuckunikaten und Luxusuhren. In separaten und geräumigen Kabinen mit einem Extra-Schalter wird die notwendige Sicherheit und Diskretion geboten, um Pfandkredite oder den Tausch von höheren Beträgen im Sorten- und Edelmetallgeschäft durchzuführen. Geldwechsel und weltweiter MoneyGram-Geldtransfer sind hier möglich. Foto: Privat

K-D-E BUSTOURISTIK HAMBURG

☎ 040 768 12 23

Wildkarpfenessen, 26.1./11.3., Mittagessen, im März Rundfahrt durch Region	je p.P. 53,-€
Döntjes in der Wingst, 7., 20. + 27.2., Ente oder Grünkohl, Bingo, Kaffee/Kuchen	je p.P. 55,-€
Lachmöwentheater Laboe, 14.2./28.3., Eintritt Theater, Kaffee/Kuchen	je p.P. 44,-€
TT-Linie Rostock Eisskulpturen, 24.2., Schiff + Frühstück, Eintr. Eisskulpturen	p.P. 58,-€
Saisoneroöffnungsreise, 7.-11.3., 4x Ü/HP, 3 Ausflüge sächsische Schweiz	DZ p.P. 398,-€

Vorerst bleiben unsere Busse stehen, aber sobald es die Lage zulässt, geht es wieder los. Wir blicken voll Zuversicht ins neue Jahr und freuen uns auf Sie! Die Prospektvorstellung ist am 30.1. geplant.

Das gesamte KDE-Bustouristik-Team wünscht Ihnen eine frohe Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Bleiben Sie gesund!

GOLD & SILBER ANKAUF

JAN ULLRICH - JUWELLIER

- GOLD • SILBER • SCHMUCK
- UHREN • DIAMANTEN • FORMSILBER
- BESTECKE • MÜNZEN • MEDAILLEN
- ZINN • ZAHNGOLD • DM-UMTAUSCH

*90, 100, 800, 835, 925 etc. **auch mit Zähnen!

Gold & Silber Ankauf • Hauptstraße 68 • 21266 Jestedburg
Mo–Fr 10.00–13.00 u. 14.00–18.00 Uhr • Sa geschlossen
Tel.: 04183. 776 79 47 • www.gouldulrich.de

BARGELD SOFORT!

Erfolgreich werben...

...in 112.000 Exemplaren!

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern.

Der Neue RUF
040/70 10 17-0

Weihnachtsbäume zum Selberschlagen

12. Dezember 2020 von 10 bis 15 Uhr

Forstamt Sellhorn
Sellhorn 1 • 29646 Bispingen

Mittagstisch.

in der Vogteistraße 20 bei Frau Waltraud auch an allen Feiertagen

MO-FR 11-15 Uhr | Derzeit nur Abholung
Tel. 040 – 33 44 38 58 | www.hoerlberger.de

IRINA STORE

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 10% Rabatt auf Ihren Einkauf*

Merry Christmas

* Gültig bis zum 31.12.2020
Amalienstr. 7 • 21073 Hamburg
Telefon: 040 - 64 83 18 77

EXCHANGE AG GOLDANKAUF

Jetzt Gold und Schmuck zu Top Preisen verkaufen oder beleihen.

3 X IN HAMBURG
Info-Tel.: 040 32904985
Harburg: Lüneburgerstr. 25
Niendorfer Markt: Tibarg 38
HBF: Steindamm 2

ÜBER 20 X IN DEUTSCHLAND.

IHR EXPERTE FÜR WERTE.

www.exchange-ag.de

Weihnachtsbaum zum Selberschlagen

Forstamt Sellhorn: Weihnachtsbaum-Aktion

■ (pm) Bispingen. Am heutigen Sonnabend, 12. Dezember, bietet das Forstamt Sellhorn allen Interessierten von 10 bis 15 Uhr die Möglichkeit, sich ihren Weihnachtsbaum im Wald selbst zu suchen und abzulegen. Zusammen mit weiteren Kolleg des Forstamtes werden die Forstleute die Weihnachtsbaumkunden am Waldparkplatz „Fuhrmannsbuche“ empfangen und einweisen. Der Parkplatz wird für die Aktion extra ausgeschildert, er befindet sich an der Landstraße 211 in Höhe des Forstgutes Einem. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Aufgrund der Corona-Beschränkungen wird auf die Einhaltung der aktuellen Corona-Regeln hingewiesen. Für das Weihnachtsbaumschlagen gilt darüber hinaus:

1.) Am Treffpunkt (Forstamt Sellhorn 1, 29646 Bispingen) das Auto bitte nicht verlassen

2.) Erst aussteigen, wenn Sie dazu aufgefordert werden

3.) Mund-Nasenschutz am Treffpunkt und beim Einnetzen der Bäume tragen

„Die Bäume, die wir für diesen Zweck aus dem Wald holen, gefährden weder die Wald noch die Nachhaltigkeit. Wir haben für die Aktion eine Waldfläche ausgesucht, in der wir ohnehin einen Teil der natürlich gewachsenen Fichten für die Waldpflege absägen müssen“, beruhigt Peter Wendt, Leiter des Forstamtes Sellhorn. Die Corona-Regeln erlauben es dem Forstamt nicht, warme Getränke anzubieten. Deshalb sollte jeder seine Verpflegung einplanen. Auch bedauert das Forstamt, in diesem Jahr die Ehrhorner „Waldweihnacht“ nicht durchführen zu dürfen.

Die Förster empfehlen, die Bäume bis zum Aufstellen schattig und frostfrei, in einen Eimer Wasser gestellt zu lagern. Kurz vor dem Aufstellen sollte der Stammbaum nochmals nachgeschnitten werden. Wird dann als Standort im Haus eine nicht zu warme Stelle gewählt, aus Sicherheitsgründen entfernt von Heizquellen und dem Kamin, hat man bis in den Januar Freude am satten Grün. Auch zur Entfernung von Harzflecken an den Händen kennen die Förster von Berufswegen einen Tipp: mit Speise- oder Körperpflegeölen lassen sich diese leicht beseitigen. Jeder Baum bis 3 Meter kostet pauschal 10 Euro. Es ist ratsam, eine eigene Säge und Handschuhe mitzubringen. Die Veranstaltung ist nicht barrierefrei.

Weihnachtsbaum zum Selberschlagen

Unter der fachkundigen Anleitung eines Försters werden die Teilnehmer in den Wald geführt, wo sich jeder Teilnehmer in Ruhe seinen natürlich gewachsenen Weihnachtsbaum aussuchen und absägen darf. Die Corona-Abstände lassen sich im Wald hervorragend einhalten. Nach erfolgreicher Suche werden die Bäume für den Transport eingepaket.

Foto: Sierk/Niedersächsische Landesforsten

Mit viel Liebe zum Detail

Weihnachtliches Flair und elegante Mode

■ (gd) Harburg. Die Zeiten sind schwierig und großen Teilen des Einzelhandels geht es derzeit nicht besonders gut. Für Ursula Brozio, Inhaberin des Irina Store in der Amalienstraße, allerdings kein Grund, den Kopf jetzt in den Sand zu stecken – ganz im Gegenteil. Mit viel Liebe zum Detail und der Unterstützung ihres Teams hat sie ihre Boutique für exklusive Damenmode in ein kleines Weihnachtswunderland verwandelt. Ein großartiges

geschmückter Weihnachtsbaum, Rosenschlitten und Märchenfiguren weisen unmissverständlich darauf hin, das Weihnachtsfest steht vor der Tür. „Ich bin mir ganz sicher, im nächsten Jahr wird alles wieder besser. Das gibt mir sehr viel Hoffnung und

stärkt meine Zuversicht“, so die Geschäftsinhaberin, die für 2021 schon wieder große Pläne geschmiedet hat. „Unsere Modenschauen im zurückliegenden Jahr waren in jeder Hinsicht ein Erfolg. Daran werden wir natürlich anknüpfen“, verspricht

GEWINNEN MIT IRINA

„Irina“ hat auch gedichtet, aber mehr noch: Der Mode-Store in der Amalienstraße 7 spendet darüber hinaus auch zehn italienische Tücher und Schals für unser Weihnachtsrätsel (siehe obenstehender Text). Ein total verrücktes Jahr neigt sich dem Ende zu, War geprägt von Corona und viel Unruh.

Wir möchten uns bedanken bei all unseren Kunden, Dass sie uns gebracht haben über die Runden.

In die Amalienstraße 7 lohnt sich deshalb Ihre Reise, Denn wir haben für Sie ganz viele Sonderpreise.

Der Laden von Uschi ist weihnachtlich geschmückt Und alle sind bisher davon total entzückt.

Kommen Sie gerne zu uns in den Irina Store – Wir beraten Sie zwar mit Maske, aber genau so ehrlich wie zuvor.

Und wer sich nicht traut aus den eigenen vier Wänden heraus, Dem schicken wir unsere Ware auf Bestellung frei Haus.

Ursula Brozio. Auch einige Überraschungen für ihre überwiegend weibliche Kundschaft hat sie sich schon einfallen lassen. Und natürlich wird sich die Geschäftsfrau – wie schon in der Vergangenheit – wieder für soziale Zwecke und Einrichtungen stark machen. Seit mehr als 30 Jahren ist die Marke „Irina“ schon bekannt für exklusive italienische Designermode, gute Qualität und ein ausgewogenes Preis-Leistungsverhältnis. Im Irina Store finden die Kundinnen neben der Bekleidung auch einiges an passenden Accessoires, vom Schal und dem passenden Gürtel, hin bis zu elegantem Schmuck für nahezu jeden Anlass und jedes Outfit. Einen besonderen Tipp hat Ursula Brozio übrigens noch für die Männer, für die das Weihnachtsfest alljährlich ganz überraschend kommt und die im letzten Moment noch auf der Suche nach einem passenden Weihnachtsgeschenk für die „Dame ihres Herzens“ sind: „Mit exklusivem und hochwertigem Modeschmuck macht man jeder Frau eine Freude – damit beweist man(n) nicht nur seine Liebe, sondern auch Geschmack. Aber auch ein Gutschein für einen chicen Mantel, einen modischen Pullover, eine flotte Handtasche oder ein tolles Accessoire kommt bei Frauen jeden Alters immer sehr gut an.“

PAULSEN MÄNNERMODEN

CALAMAR GIO RGIO 1958 ALBERTO *Pants We Love* FENCE-HATTON! ETERNA JOOP! NO EXC ER



NOCH GROßE AUSWAHL
AM LAGER

CINQUE ROY ROBSON DIGEL bugatti LL RAGMAN OLYMP

TOTALER AUSVERKAUF WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE

ALLES
40%

REDUZIERT

Damen & Herren Mode

Anzüge
Sakkos
Schuhe
für Damen & Herren
50%

Wir haben die schönste Mode und die beste Beratung,
außerdem haben wir eine tolle Auswahl und ein großes Sortiment.

Dennoch müssen wir aufgeben, nach über 39 Jahren Böttjer/Paulsen Mode.

Wir bedanken uns bei unseren treuen Kunden und freuen uns,
wenn Sie noch einmal reinschauen.

Ihr Paulsen Mode Team

ÖFFNUNGSZEITEN

MO-FR: 9 - 18:30 UHR

SAMSTAG: 9 - 14:00 UHR

TEL: 040 - 70 10 44 03

PAULSEN
MÄNNERMODEN

MARKTPASSAGE 9
21149 HAMBURG



GOLLNAST
Manufaktur für
Tor-, Rollladen-, Sonnen-
und Witterschutztechnik

Seit über
45 Jahren

Der Meister
kommt selbst!
Beratung gerne nach
telefonischer Terminabsprache

Gollnast System-Anlagen GmbH
Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf
☎ 040 700 27 85
✉ info@gollnast.de www.gollnast.de

WIR BAUEN WERBUNG
nach Ihren
Wünschen!

Bobek
Medienmanagement
GmbH
Druckerei und Verlag
Konzeption und Realisierung
von Werbemitteln aller Art

Cuxhavener Straße 265b
21149 Hamburg
Telefon 040 701017-0

SMA
CONTAINERDIENST
BREIING

Melkerstieg 33, 21614 Buxtehude
Tel.: 0 41 61 / 61562 Fax: 0 41 61 / 6 61 01
www.sma-containerdienst.de

NEU! Bestellen Sie Ihren
Container online!

Metallhandel - Ankauf zu Tageshöchstpreisen
(z.B. Kupfer, Messing, Aluminium, Blei, Kabel, Autobatterien)
Kostenlose Annahme von Altpapier und Pappe
Containerstellung für:
Baustellenabfall, Müll, Holz, Bauschutt, Grünabfälle

KACHEL-ÖFEN
KAMINÖFEN
KAMINE | HERDE
FLIESEN
NATURSTEINE
SCHORNSTEINE
SERVICE

Inh. Ronny Hoffmann
Meisterbetrieb
MEDER
Ofen- & Kaminbau
seit 1975

Inhaber Ronny Hoffmann
Lüneburger Straße 7 | 21680 Stade
Tel: 04141 7885571 | Mobil: 0151 18308379
✉ info@ofenbau-meder.de | www.ofenbau-meder.de

Unsere nächsten Sonderseiten

„Wohnwelt
Haus & Garten“
erscheinen
am 16. Januar.

**Viele Tipps, Tricks und Trends rund
um die Themen in Haus & Garten.**
Sie möchten mit Ihrer Anzeige dabei sein?
Dann kontaktieren Sie uns:
unter ☎ 040 70 10 17 30
✉ u.sakowski@neuerruf.de

**Zu Hause bleibt es
am schönsten**
Mit unserer lebenslangen Immobilienrente

PREMIUM-PARTNER
der Deutsche Leihrenten

Jetzt unverbindlich und kostenlos beraten lassen:
telefonisch, online und vor Ort bei Ihnen Zuhause.
Es beraten Sie Diana Rutel und Olaf Hübner:
☎ 04105/58039-0 ✉ info@huebner-immobilien.com

Bekannt
aus der TV-
Werbung

HÜBNER
IMMOBILIEN
Ihr Dienstleister
beim Verkauf

www.huebner-immobilien.com

Wohnwelt Haus & Garten

Anzeige

Das Terrassendach – Die Erweiterung Ihres Wohnraums

Gollnast System-Anlagen GmbH berät kompetent

■ (mk) Neu Wulmstorf. Bei Sonnenschein und Windstille läßt sich auf der Terrasse der Alltag vergessen und Urlaubsgefühle kommen auf. Hier ist Platz zum Entschleunigen an der frischen Luft. Kündigt sich aber schlechtes Wetter an, räumt man oft eilig die Gartenmöbel zur Seite und tritt die Flucht ins Hausinnere an. Ein Terrassendach kann hier Abhilfe schaffen. Es schützt vor Wind und Wetter, schafft einen neuen Wohnraum im Freien und verlängert so die Freiluftsaison ganz erheblich.

Die perfekten Maße, der Neigungswinkel des Dachs und die verwendeten Materialien können ideal an die Architektur Ihrer Immobilie angepasst werden. Auch bei der Farbgebung der pulverbeschichteten Aluminiumprofile sind kaum Grenzen gesetzt, ein Verblässen der zur Verfügung stehenden RAL-Farben gibt es nicht. Auf Wunsch kann ein Sonnenschutz in Form einer schicken Markise unter oder auf dem Terrassendach integriert werden. Die perfekte Optik ist eben immer individuell.

Hochwertige Terrassendächer sind flexibel erweiterbar. Sie können Ihr Terrassendach – je nach Bedarf – an einer, an zwei oder an drei Seiten mit einem passenden System aus Schiebe- oder Faltelementen aus Glas versehen lassen, die Sie spontan schließen oder öffnen können. So läßt sich im Sommer weiterhin eine offene Terrasse nutzen, im Herbst aber bereits eine senkrechte Glaswand auf der Wetterseite ausfahren, um sich gegen Wind abzusichern. Ein sog. „Kaltwintergarten“ entsteht, wenn das Ter-

rassendach von allen vier Seiten geschlossen wird. Dieser läßt sich sogar an 365 Tagen im Jahr nutzen: zum Sitzen und Plaudern, als helles und mildes Plätzchen zum Überwintern empfindlicher Pflanzen, zum Schutz hochwertiger Gartenmöbel während der Wintermonate. Die Terrasse wird zum ganzjährig genutzten, zusätzlichen Wohnraum für die ganze Familie ... Ist Ihr Interesse geweckt? Dann steht Ihnen als Ansprechpartner das kompetente Manufaktur-Team von Gollnast-System-Anlagen GmbH Tor-, Rollladen-, Sonnenschutztechnik gern zur Verfügung. Dabei reicht unser Service-Angebot von der Beratung über die Planung bis hin zur fachgerechten Montage und Wartung Ihrer Anlage. Gollnast System-Anlagen GmbH, Am Felde 5, 21629 Neu Wulmstorf, www.gollnast.de, info@gollnast.de.

Beim Dämmen die Garage nicht vergessen

Mehr Komfort, weniger Heizkosten

■ (akz-o). Die Garage ist heute oft mehr als „nur“ der Abstellraum für's Auto: Gerne wird sie als Werkstatt, Hobbyraum, Lagerraum oder gar Kellerersatz genutzt. In diesen Fällen lohnt es sich zu prüfen, ob der Raum als Teil des Wohnraums gedämmt ist oder gar nachträglich gedämmt werden sollte – eine fachgerechte Dämmung spart Heizenergie und trägt dazu bei, dass man sich wohlfühlt. Auch wenn die Garage einen empfindlichen und gleichzeitig wertvollen Oldtimer beherbergt, ergibt der Blick

auf den Wärmehaushalt Sinn. Interessant wird die Sache zudem, wenn der eigene Wohnraum direkt über der Garage liegt – wenn die Räume durch mangelnde Dämmung von unten auskühlen, kann dies die gesamte Energiebilanz des Gebäudes stören.

Gesamtenergiebilanz des Hauses beachten

Eine weitere Überlegung ist die Frage, ob die Garage direkt mit dem Haus ver-

bunden ist. Die angebaute Garage beugt dem Auskühlen der Gebäudewand und des dahinter befindlichen Wohnraums vor, an die sie angebaut ist. Dabei unterliegen Garagen, die in die thermische Gebäudehülle des Hauses integriert sind,

möglicht maximale Energieeffizienz und bestmögliche Sicherheit.

Ausstattungskriterien des Garagentores beachten

„Wenn die Garage in die thermische Gebäudehülle integriert ist, ergibt ein gedämmtes Tor großen Sinn“, weiß André Weyer, Produktmanager bei Novoferm, www.novoferm.de. Gerade bei einem Premium-Plus-Sektionaltor ist daher die Kombination von höchster Qualität, größtem Komfort, maximaler Energieeffizienz und bestmöglicher Sicherheit ein großer Pluspunkt. So ist zudem eine besonders hohe Wärme- und Schalldämmung erreichbar. „Beliebt sind bei den iso 70-gedämmten Toren außerdem der geschmeidige Torlauf durch kugelgelagerte Tandemlaufrollen für minimierte Torgeräusche sowie die flüsterleisen Garagentor-Antriebe – diese Details sorgen dafür, dass die Garage als zusätzlicher Raum aufgewertet wird“, erklärt Weyer. Die besonders hohe Wärme- und Schalldämmung wird durch eine Gesamt-Sektionsdicke von 70 Millimetern erreicht. Zusätzliche Dichtungen zwischen den Sektionen, eine doppelte Bodendichtung und auf Wunsch Fenstervarianten und Lichtöffnungen in 3-facher Verglasung runden die gedämmte Garage als attraktiven Raum ab.



Foto: Novoferm/akz-o

Das Sektionaltor iso 70 Premium Plus erreicht mit einem U-Wert von 0,9 W/m² K (Beispiel-Torgroße 5.000 x 2.125 mm in Verbindung mit einem Thermo-Zargen-Set) die maximale Energieeffizienz.

Foto: KB3/stock.adobe.com/Novoferm/akz-o

Anzeigenberatung: (040) 70 10 17-0

**PROJEKTDIALOG
VOGELKAMP NEUGRABEN**

Digitaler Informationsabend zum Planungsstand.
Fragen können Sie bereits vorab an
info@iba-hamburg.de senden.

14. Dezember 2020, 19.30 Uhr
Link zum Live-Stream auf:
www.iba-hamburg.de

IBA_HAMBURG

NATUR-
VERBUNDEN
WOHNEN
NEUGRABEN-FISCHBEK

Lust auf Lernen?!

Schule, Aus- und Weiterbildung

Anzeige

Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik

Bewerber müssen Interesse an Technik mitbringen

■ (ein) Hamburg. Du hast dich schon immer gefragt, woher eigentlich das Wasser aus dem Wasserhahn kommt und hättest am liebsten neugierig die Wände aufgerissen, um nachzusehen? Oder du fragst dich oft, weshalb die Heizung im Haus auf magische Weise warm wird, sobald man sie aufdreht? Welche raffinierten Techniken stecken eigentlich dahinter, dass du bei deiner Dusche zwischen warmem und kaltem Wasser wählen kannst und die Klimaanlage im Sommer für eine kühle Brise sorgt? Diese Rätsel könnten sich bald in Luft auflösen, denn mit einer Ausbildung zum Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik bekommst du den absoluten Durchblick, wenn es um Versorgungssysteme geht

Was macht ein Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik?

Ein Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik war bestimmt schon einmal bei dir im Haus. Sobald etwas im Badezimmer oder

an der Heizung installiert oder angeschlossen werden muss, ist er zur Stelle. In deiner dreieinhalbjährigen Ausbildung zum Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik wirst du deshalb lernen, aus welchen Materialien Wasserleitungen hergestellt werden und wie sie ordnungsgemäß verlegt werden, sodass auch kein Tropfen daneben geht. Außerdem bist du nach kurzer Zeit der Profi, wenn es darum geht, wie man Sanitäranlagen (z.B. Dusche, Badewanne oder Toilette) und Heizungsanlagen installiert. Zuerst lernst du aber die technischen und organisatorischen Grundlagen kennen. Beispielsweise kannst du nach kurzer Zeit Kundenaufträge entgegennehmen, Arbeitsabläufe planen und durchführen und die Ergebnisse am Ende beurteilen. Zu den technischen Grundlagen gehören unter anderem das Bohren, Schrauben und Schweißen zum Befestigen von Anlagen, aber auch das Anfertigen von Rohren, Blechen und Profilen. Hierbei ist dein handwerkliches Geschick gefragt, denn oft müssen Teile maßgefertigt werden, damit sie auch

hundertprozentig passen und der Kunde zufrieden ist.

Welche Fähigkeiten sind bei einem Anlagenmechaniker SHK wichtig?

Sorgfalt ist bei diesem Beruf eine wichtige Grundvoraussetzung, denn insbesondere bei der Arbeit an Gasanlagen kann jeder Fehler Lebensgefahr bedeuten. Aber keine Sorge, während deiner Ausbildung zum Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik lernst du jeden Handgriff so gut, dass du ihn im Schlaf ausführen könntest. Vor allem ein großes Interesse an Technik solltest du mitbringen, denn du wirst viel mit elektrischen Steuerungsgeräten arbeiten, die zur Regelung der Heizungsanlagen nötig sind. Hier ist viel Fingerspitzengefühl gefragt, damit die Heizung möglichst wenig Brennstoff verbraucht, aber trotzdem gut heizt. Wenn dann



Erfolgreicher Werdegang: Der Jungmonteur und ehemalige Auszubildende Volkan Bulutbozok, der nach der Ausbildung eine Weiterbildung zum Rückert-Kundendienst-Techniker absolviert hat, ist nun für die Rückert-Kundendienst-Abteilung tätig.

Foto: Rückert

einmal eine Anlage nicht mehr funktioniert und keiner weiß warum, dann bist du derjenige, der wie bei einer Patientenbehandlung die Diagnose stellt und anschließend den Fehler behebt.

Anzeige

Weiterbildung 2021: Corona und E-Learning

Lernen aus und in der Krise: Mehr Angebot an Onlinekursen

■ (ein) Hamburg. Das Jahr 2020 neigt sich dem Ende zu und zwölf turbulente Monate sind vergangen. Mit der unerwarteten Coronakrise standen – und stehen nach wie vor – viele Unternehmen vor großen Herausforderungen, so auch Unternehmen der beruflichen Weiterbildung wie die date up training GmbH. Geschlossen wegen Corona – erstmals im März lag das öffentliche Leben wegen behördlicher Anordnungen komplett auf Eis. Mit der zweiten Welle der Coronapandemie wiederholt und verschärft sich die Problematik nun für viele Menschen und Betriebe.

Auch Institutionen der Erwachsenenbildung, wie der Hamburger Bildungsträger date up training, bekamen die Auswirkungen der Coronakrise zu spüren. Der Experte für Präsenzweiterbildungen war gezwungen, alle laufenden Kurse von einem auf den anderen Tag aussetzen.

Aber die Krise bot auch eine Chance, daraus zu lernen und sich weiterzuentwickeln. So machte date up training

aus der Not kurzerhand eine Tugend: Nach wenigen Tagen Vorbereitung konnte das Bildungsunternehmen erfolgreich die ersten Onlinekurse aus der Taufe heben, zahlreiche weitere folgten. Die Weiterbildungen in Präsenzform durften inzwischen unter Einhaltung von Hygienevorschriften wieder aufgenommen werden. Die Onlinekurse gehören damit aber keineswegs der Vergangenheit an. E-Learning überzeugt als neue Lernform – vor allem jetzt in der Krise, aber auch für ein zunehmend flexibleres Leben, Lernen und Arbeiten in der Zukunft. Jeder Weiterbildungsinteressent wird dabei weiterhin individuell in seiner beruflichen Entwicklung gefördert. Besonders Menschen, die aufgrund der Coronakrise ihren Job verlieren oder in Kurzarbeit gehen müssen, brauchen eine Alternative. Mit einer (Online-)Weiterbildung können sie ihre Qualifikationen verbessern und neue Wege gehen. Für Interessierte stehen über 500 Online-Kurse in 17 verschiedenen Fachbereichen zur Auswahl. Die In-



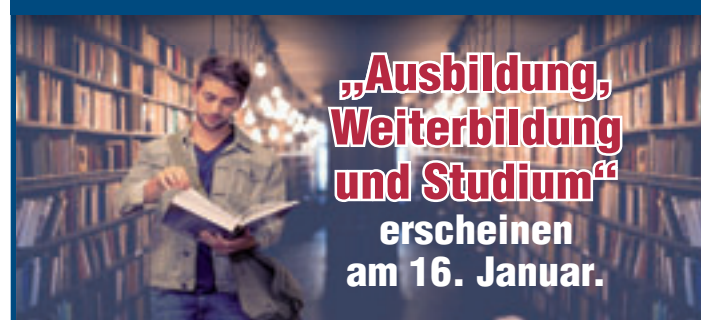
date up

Foto: date up

halte reichen vom kaufmännischen und gewerblich-technischen Bereich über Grafikdesign und Management bis hin zu Themen aus Medizin, Pflege, Energie und Umwelt. Gerade in den E-Learning-Kursen lernen die Teilnehmer/innen neben Fachkenntnissen auch mehr eigenverantwortliches Arbeiten und verbessern ihre digitalen Kompetenzen. Genau diese Kompetenzen werden

sie künftig in einer digitalen Arbeitswelt brauchen. Die date up training GmbH ist Ihr kompetenter Partner in der Erwachsenenbildung. Egal ob beruflicher Wiedereinstieg für Arbeitssuchende, Firmenschulung oder berufsbegleitender Kurs – die date up training GmbH vermittelt Zukunft. Mehr Infos unter www.date-up.com oder 040 809075-0.

Unsere nächsten Sonderseiten



„Ausbildung, Weiterbildung und Studium“
erscheinen
am 16. Januar.

Viele nützliche Tipps und Trends und konkrete Ausbildungsangebote.

Sie möchten mit Ihrer Anzeige dabei sein? Dann kontaktieren Sie uns: unter ☎ 040 70 10 17 15 j.kalkowski@neuerruf.de



Die Grone Altenpflegeschule Hamburg
bietet an
Neue Start-Termine

11.01.2021	Gesundheits- und Pflegeassistenz (Vollzeit, 16 Monate, staatlich anerkannt)
18.01.2021	Zweitkraft für Kindertagesstätten (Einstiegsqualifikation, Vollzeit, 10 Wochen)
22.02.2021	Betreuungskraft (§43b/53c SGB XI, Vollzeit, 9 Wochen)
22.03.2021	Gesundheits- und Pflegeassistenz mit Deutschförderung (Vollzeit, 19 Monate, staatlich anerkannt)

Förderung über Bildungsgutschein möglich.
Infotage jeden Montag und Mittwoch um 15.30 Uhr
Telefonische Beratung unter 040/23 70 35 01 (Fr. Reinke)

Grone Altenpflegeschule Hamburg
Heinrich-Grone-Stieg 2, 20097 Hamburg
altenpflege.hamburg@grone.de
www.grone.de/geso

Über 500 Kurse im E-Learning!

date up

Ihr krisenfester Partner in Sachen Weiterbildung.

- Präsenzunterricht
- E-Learning
- Persönliche Betreuung

Jetzt kostenlosen Beratungstermin vereinbaren unter ☎ 0800 0333 300 02
info@date-up.com | www.date-up.com | date up training GmbH | Wir vermitteln Zukunft.

Umschulung zum Lokführer in Harburg

Am 7. 1. startet die **Lokführer-Fachschule Hamburg** ihre erste Klasse in der Paul-Gerhardt-Straße 16. In 12 Monaten – 8 Monate Theorie, 4 Monate Praxis – werden Arbeitssuchende, finanziert durch die Arbeitsagenturen, zu Triebfahrzeugführern im Güterverkehr qualifiziert. Anschließend wartet ein unbefristeter Arbeitsvertrag bei einem Partnerunternehmen. Bei einer Klassengröße von maximal 12 Teilnehmern liegt der Fokus auf individueller Betreuung. Der Unterricht erfolgt durch einen erfahrenen Eisenbahnbetriebsleiter.

Auch ältere Teilnehmer sind herzlich willkommen.

Weitere Informationen gibt es unter

www.lokfuhrer-fachschule.de oder 01637490154

Lokführer-Fachschule Hamburg

WÄHLER.



GEMEINSAM

DURCHSTARTEN!

Wir suchen **Azubis** m/w/d
Tiefbaufacharbeiter
Kanalbauer
Rohrleitungsbauer
Vermessungstechniker
Industriekaufleute

ab 1. August 2021 in Seevetal



Vollständige Stellenanzeigen

JETZT bewerben:

Sabine Wenzel
kariere@waehler.de
0 40 / 7 97 55 70-20

SEIER.

seier-azubi.de



Aufsteiger gesucht!

Wir suchen **Auszubildende**, die
> mit einem technischen Händchen
> motiviert und flexibel
unser Team verstärken.

Auszubildende (w/m) Anlagenmechaniker für Sanitär- und Heizungstechnik

Wir bieten euch

> Ausbildung in einem zukunftssicheren Berufsfeld
> langfristige berufliche Perspektive
> Weiterbildungs-Möglichkeiten
> 3,5 Jahre Ausbildungszeit mit Real-/Hauptschule
Interessiert? Dann keine Zeit verlieren!

Heizung • Sanitär • Klima • Solar

LENGEMANN EGGER

Lengemann & Eggers GmbH & Co.KG
Neuländer Kamp 2a, 21079 Hamburg
Telefon 040/76 61 38-0
www.lengemann-eggers.de
info@lengemann-eggers.de

RÜCKERT

Heizungstechnik und Sanitär

Arnold Rückert GmbH
Heizungstechnik und Sanitär
Schmidts Breite 19 • 21107 Hamburg
www.rueckertheizung.de

SPD Wilhelmsburg: Kollateralschäden verhindern

Forderungspapier zur Causa Groß-Sand herausgebracht

■ (au) Wilhelmsburg. Die Sorge um das in wirtschaftlich angeschlagene Wilhelmsburger Krankenhaus Groß-Sand ist groß. Parteien und Initiativen kämpfen dafür, Groß-Sand als Krankenhaus der Grund- und Regelversorgung an diesem Standort zu erhalten. Die Wilhelmsburger SPD hat nun ein Forderungspapier zur Causa Groß-Sand herausgebracht und ihre Forderungen und Vorschläge geäußert. Laut SPD habe das Erzbistum bereits die Entscheidung getroffen, das Krankenhaus nicht weiter zu betreiben und es zu verkaufen. Die aktuellen Entwicklungen

zeigten, dass das Erzbistum dabei nicht über die Kapazitäten und offensichtlich auch nicht den Willen verfüge, den Verkaufsprozess zielführend zu gestalten. Seit Wochen gäbe es keinen Fortschritt. Außerdem richte das Bistum seine Verkaufsstrategie auf katholische Käufer aus, so die SPD.

„Anstatt alles dafür zu tun, dass ein neuer Träger die Grund- und Regelversorgung mit der intakten Krankenhausstruktur angemessen fortsetzen kann, besteht durch Zeitablauf und falsche Prioritätensetzung die Gefahr, dass wichtige Abteilungen der Grund- und Regelversorgung scheibchen-

weise stillgelegt, Betten und Personal an andere Standorte abgezogen und Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter das Haus mangels Perspektive verlassen. Aufgrund fehlender neuer Erkenntnisse hat die Lenkungsgruppe der Sozialbehörde in den zurückliegenden Wochen gar nicht mehr getagt. Dies ist aufgrund der aktuellen Lage aus unserer Sicht dringend erforderlich“, erklärt die SPD Wilhelmsburg in dem Positionspapier. Desweiteren sei das Bistum offensichtlich nicht in der Lage, das Krankenhaus ohne fremde Hilfe zu verkaufen, ohne dass dabei erhebliche Kollateralschäden für die Versor-



Die SPD Wilhelmsburg appelliert an die Gesundheitsbehörde, auf das Erzbistum Hamburg zuzugehen und beim Verkauf des Krankenhauses Groß-Sand zu unterstützen

gung der Menschen vor Ort entstünden.

Neben der Unterstützung der bereits bestehenden Initiativen richtet die SPD Wilhelmsburg einen Appell an die Gesundheitsbehörde, in dem Fall Groß-Sand tätig zu werden, auf das Bistum zuzugehen und das Bistum beim Verkauf des Krankenhauses – im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten – zu unterstützen. Denn die Gesundheitsbehörde verfüge über das dafür notwendige fachliche Knowhow und verfolge ebenfalls das Ziel die Versorgung vor Ort zu erhalten. „Es ist dringend geboten, mit konkreten Hilfsangeboten auf das Bistum zuzugehen, damit der Verkauf des Krankenhauses an einen neuen Träger zügig und ohne weitere Kollateralschäden am Portfolio von Groß-Sand erfolgen kann“, so die SPD abschließend.

Foto: au

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Bau

M. LADIG BAUGESCHÄFT

- Neubau
- Maurer- & Betonarbeiten
- Althausanierung
- An- & Umbauten
- Putzarbeiten
- Reparaturen

Bredenheider Weg 19 · 21629 Neu Wulmstorf
Tel. 040-22 60 18 36 · Fax 040-22 60 18 35
Mobil 0163-17 27 954 · m.ladig@outlook.de

Dachdecker

De Dachdecker ut Hamburg
Laffontien

Kostenlose Beratung vor Ort 040 / 822 17 89 34

Hamburger Str. 11
22083 Hamburg
www.laffontien-bau.de

- Bedachung aller Art
- Schieferarbeiten
- Bauklempnerei
- Dachrinnenreinigung

Lfm. 1,99 Euro

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH

Bedachungen · Fassadenbau · Bauklempnerei
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen
FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU
TERRASSENABDICHTUNGEN · GRÜNDÄCHER
CONTAINER-SERVICE bis 3 m³

Francofer Str. 60
21147 Hamburg

Tel. 040 - 796 43 30
Fax 040 - 70 10 24 76
Funk 0172 - 95 64 954

Ihr Dachdecker am Ort

sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten
sowie Fassaden- und Flachdach
führt fachgerecht aus

Thomas Listing
Dachdeckermeister

Rosenweide 6K, 21435 Stelle
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Termine frei!

Schlichting

Bedachung u. Dachsanierung

• Dachrinnen-Reinigung • Fassaden-Reinigung
(Malerarbeiten) • Dachreinigung und Imprägnierung
• Dachbeschichtung • Schornsteinverkleidung

Telefon:
040/333 73 630
20459 Hamburg

Elektro-Installation

KERSTAN ELEKTROTECHNIK
MEISTERBETRIEB

ELEKTRO

- Beratung · Planung · Installation
- Erweiterung · Prüfung · Reparatur

Thomas Kerstan, Scharlbarg 25, 21129 Hamburg
Tel.: 040 368 411 41, www.kerstan-elektrotechnik.de

Fenster

Handwerker aus Leidenschaft

- Fenster
- Rollläden
- Innenausbau
- Plissees
- Türen
- Markisen
- Garagentore
- Terrassenbau

(Holz & WPC)

04181 - 99 79 561

Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR
Reindorfer Osterberg 93 · 21266 Jesteburg
info@mk-handwerk.de · mk-handwerk.de

Fliesenarbeiten

Lars Geffke

Umbau - Neubau - Sanierung

Fliesenleger

www.fliesen-geffke.de
info@fliesen-geffke.de
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

Garten- und Landschaftsbau

Garten- und Landschaftsbau Dzaferi GmbH
Ihr Gartenspezialist

- Baum- und Heckenschnitt
- Gartenpflege
- Stein- und Pflasterarbeiten
- Terrassen- Wege- und Zaunbau
- Winterdienst und vieles mehr

Tel.: 040 - 5354 5731
Zürnkamp 23 · 21217 Seevetal
www.galabau-dzaferi-gmbh.de

Gala Bau Goerke

- Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
- Saat- und Rollrasen • Vertikutieren
- Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster
- unverbindliche Beratung vor Ort

Tel. 04161/74 78 20 und 0152/5385 2949

Andreas Schmidke
Garten- und Landschaftsbau

- Rollrasen verlegen
- Gartenpflege • Pflasterarbeiten
- Heckenschnitt • Zäune aufstellen

Mobil: 0172/530 30 60
Büro: 04163/86 19 782

Gas- und Brennwertechnik

BURGER Sanitärtechnik
Bauklempnerei

- Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner
- TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro

Vogelhüttendeich 20 • 21107 Hamburg
Tel. 040/75 60 48-0 • www.ernstburger.de

Heizung • Sanitär • Klima • Solar

LENGEMANN **Notdienst 24h**
EGGERS Tel. 76 61 38-0

Neuländer Kamp 2a · 21079 HH-Harburg
www.lengemann-eggert.de

RÜCKERT HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR

Heizungstechnik und Sanitär

NOTDIENST 040 75 11570

SCHWARZ & GRANTZ
HAMBURG

Heizung Sanitär Raumluft Kälte

24 Service

- NOTDIENST rund um die Uhr -
Nartenstraße 19 · 21079 Hamburg
Tel. (040) 30 09 07-6 · Fax (040) 30 09 07 75
www.schwarz-grantz.de

Gas • Heizung • Sanitär

PETER KELL
Gasheizung • Sanitär • Bäder

Tel. 790179-0 • www.peterkell.de

Lenuweit Sanitär- und Heizungsinstallation

- Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken
- Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst

Sandheide 30 • 21149 Hamburg
Tel. (040) 70 10 24 85 • Fax 70 10 24 86

Gas • Heizung • Sanitär

LÜHRS & CO
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG

Badausstellung
www.luehrs-kleinbad.de

Beckendorfer Bogen 2 ■ 21218 Seevetal ■ Telefon: 040 / 77 37 39

RAGA GmbH
Alle Arbeiten aus einer Hand

- Heizung
- Sanitär
- Fliesen
- Wasserschadenbeseitigung
- Bauausführung
- Innenausbau
- Kellerabdichtung
- Bodenbeläge und vieles mehr ...

Glüsinger Straße 96 · 21217 Seevetal
Tel. 040 / 768 14 10 · Mobil 0178/768 14 00
www.raga-gmbh.de

Glaserei

GLASEREI
MEISTERBETRIEB
Toni Lompa

Cuxhavener Straße 356 · 21149 Hamburg
E-Mail: info@glaserei-lompa.de · Tel.: 040 7015814

DIE GLASEREI IM NORDEN

24h-NOTDIENST
für den Großraum Hamburg

REPARATURGLASEREI
24 STD. NOTDIENST
FENSTERBAU
GLASHANDEL
GLASSCHLEIFEREI

www.rolfundweber.de
Telefon 040.742 7000

BAUEN + WOHNEN MIT GLAS

Hausgeräte-Kundendienst

HUG Elektro
HUG GmbH

Lütt Enn 6 · 21149 Hamburg ☎ 701 70 11

Kaplun & Kluge
Elektro-Installationen

040 - 77 03 37

Maler- und Tapezierarbeiten

MALERMEISTER
THORSTEN HÖLING
HAMBURG-MOORBURG
www.malermeister-hoeling.de

TEL. 040/701 88 07 · 0171/2 10 58 29

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH
Hurra, wir sind jetzt im 44. Jahr für Sie da!

Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.
Sämtliche Malerarbeiten

Im Neugrabener Dorf 36 · Telefon 702 37 03 · info@malerei-hoermann.de

MALEREI LANGE

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fassadenbeschichtung – Vollwärmeschutz
- Sämtliche Bodenbelagsarbeiten

Heideweg 38a • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 700 61 16

Markisen • Rolläden

Rolläden Haustürvordächer Markisen

Seit 40 Jahren immer für Sie da!

HEIWIE

Birkenbruch 4 · 21147 Hamburg
Tel. 701 36 34 · Fax 702 77 25 · Mobil: 0171/776 00 78
www.heiwie-markisen-rolladen.de

Dunkle Jahreszeit Einbruchzeit

Rollladen?

Nickel
ROLLADEN & SONNENSCHUTZ GMBH

Matthias-Claudius-Str. 10 · 21629 Neu Wulmstorf
Telefon 7 00 45 35 · www.nickel-gmbh.info

Rotermund

- Rollläden
- Markisen
- Terrassendächer

Großmoorbogen 13a · 21079 Hamburg
Tel. 040 / 764 39 89 · www.rotermund-hh.de

Multimedia

Fernseh-Peithmann
Telefon 701 79 47
21149 Hamburg
www.fernseh-peithmann.de

Schlosserei / Metallbau

P.&M. Lorkowski GmbH 50 Jahre Qualität sprechen für sich

Bauschlosserei • Metallbau
Balkongeländer • Ziergitter in Stahl oder Edelstahl
Fenster und Türen in Alu (WICONA)

Besuchen Sie uns im Internet
www.lorkowski-gmbh.de
oder am Rönneburger Kirchweg 14,
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN
TISCHLEREI

Fenster - Türen - Möbel
Einbruchschutz - und vieles mehr
jan stölken gmbh

Nincoper Straße 65a • 21129 Hamburg
Telefon 040/745 20 30
www.tischlerei-stoelken.de

Anzeigen-beratung

☎ (040) 70 10 17-0

Harburg heute, morgen, übermorgen

Vorab-Würdigung aller Bewerberprojekte

■ (pm) Harburg. Die Projektreihe „Harburg heute, morgen, übermorgen“ zum 8. Harburger Nachhaltigkeitspreis ist angelaufen. Bis zum neu geplanten Auszeichnungstermin am 19. März 2021 werden alle 18 Bewerberprojekte vorab mit Projektprofil, Steckbrief, Fotos und Plakat gewürdigt. Denn sie erscheinen peu à peu jeden Samstag auf dem Harburger Klimaportal www.harburg21.de in der Rubrik Aktuelles, und zwar in alphabetischer Reihenfolge. Damit auch das letzte Projekt noch rechtzeitig vor der Preisveranstaltung online zu sehen ist, schaltet Harburg21 am letzten Samstag gleich zwei Projekte. Seit Samstag, 5. Dezember, steht mit dem Jugendmagazin unartig.harburg schon das dritte Projekt online. Alle bereits veröffentlichten Projekte können in der Rubrik Mitmachen/Nachhaltigkeitspreis/Bewerber 2020 eingesehen werden. Hier



Plakatausstellung im Harburger Rathaus bei der Preisverleihung 2019
Foto: Gisela Baudy

findet sich auch ein Überblick über alle Bewerberprojekte. Die Harburger Bezirksversammlung schreibt seit 2013 den Harburger Nachhaltigkeitspreis jährlich aus. Wegen der jüngsten Corona-Entwicklung wurde die für den 20. November 2020 vorgesehene Verleihung des 8. Harburger Nachhaltigkeitspreises auf den 19. März 2021 verschoben. Die Bekanntgabe der Preisträgerinnen und Preisträger und die Plakatausstellung finden erst auf der Auszeichnungsveranstaltung statt. Sollte eine Präsenzveranstaltung im nächsten Frühjahr möglich sein, können Interessierte schon am Tag der Preisverleihung die Sieger- und Bewerberplakate barrierefrei im Foyer des Harburger Rathauses bewundern. Ansonsten sind alle Plakate auch Tage später ebenda und/oder im Schaufenster des Harburg21-Büros (Harburger Ring 33/35) einzusehen.

Towers siegen sich zur Tabellenführung

In fünf Spielen fünf Siege

■ (pm) Wilhelmsburg. Die Towers haben am Donnerstagabend das fünfte Spiel in Serie gewonnen und stehen nach dem 100:79-Heimsieg gegen die JobStairs GIESSEN 46ers zumindest vorübergehend und zum allerersten Mal auf dem ersten Tabellenplatz der easyCredit Basketball-Bundesliga. Der unerwartete Ausfall von Kameron Taylor sorgte kurzfristig für sorgenvolle Mienen in den Gesichtern der Towers-Verantwortlichen. Doch Jordan Swing sorgte schnell für Entspannung der Gesichtsmuskeln. Mit fünf Dreibern im ersten Viertel sorgte der in der Starting Five gerutschte Amerikaner für die Hamburger Führung. Auch zwei kleine Serien der Gäste aus Gießen konnten nicht für Unruhe sorgen. Ebenfalls mit einem Dreier eröffnete Justus Hollatz das zweite Viertel, das auch fortan von zahlreichen Distanztreffern der Towers geprägt wurde. Von den insgesamt zwölf Dreibern (bei 16 Versuchen), die die Hamburger in der ersten Halbzeit durch die Reuse schickten, verwandelte Jordan Swing allein acht. Die zweite Hälfte verlief in der Gesamtheit ausgeglichener – das Spiel verlagerte sich zusehends unter die Körbe. Maik Kotsar powerte sich mehrfach durch die Gießener Zone, Jürgen Osaro Rich riss mit zwei Abschlüssen seine Teamkollegen von den Sitzen und leider nicht auch die unverändert aus der Halle verbannten Zuschauer. Trotz der zweistelligen Führung machten die Hamburg Towers auch im Schluss-

abschnitt deutlich, dass sie die Führung nicht auf die leichte Schulter nehmen. Während Justus Hollatz seine Mitspieler mehrfach gekonnt in Szene setzte, kurbelte TJ Shorts das Spiel in den letzten Minuten noch einmal deutlich an. Den hundertsten Punkt der Partie stopfte Marvin Ogunsipe energievoll durch die Reuse. Dank insgesamt 446 Punkten in den ersten fünf Spielen – und damit zwei Punkten mehr als der FC Bayern München, bei gleichem Korbverhältnis – sichern sich die Hamburg Towers zumindest zwischenzeitlich die Tabellenführung in der easyCredit Basketball-Bundesliga. Trainer Pedro Calles analysierte nach dem Spiel: „Gegen Gießen zu spielen, ist immer eine besondere Herausforderung, weil das Team einen einzigartigen Spielstil hat. Außerdem kamen sie aus einer außergewöhnlichen Situation mit der Corona-Quarantäne vor ein paar Wochen. Für uns war der Start in die Partie heute der wichtigste Moment im Spiel. Wir haben den richtigen Ansatz und die richtige Entschlossenheit gezeigt. Und das haben wir dann für das gesamte Spiel mitgenommen und weiter umgesetzt. Ich bin sehr zufrieden mit der harten Arbeit und Leistung des gesamten Teams. Am Ende des Tages ist es ein Sieg von dem gesamten Team und nicht eines einzelnen Spielers.“ Am Sonntag heißt der nächste Gegner der Towers – ebenfalls in der heimischen Arena – Ulm. Das Spiel gegen den aktuell Drittplatzierten beginnt um 15 Uhr.

Jagd im Tötenser Sunder

Vorsicht zwischen Tötensen und Hittfeld

■ (pm) Tötensen/Hittfeld). Am Donnerstag, 17. Dezember, findet eine revierübergreifende Jagd des Forstamtes Sellhorn und der angrenzenden Nachbarjagdreviere rund um den Forstort Tötenser Sunder statt. Da während der Bewegungsjagd plötzlich Wild oder Jagdhunde die Straße queren können, wird auf der Kreisstraße 11 zwischen Hittfeld und Tötensen von 10 bis 13 Uhr die Geschwindigkeit auf 30 km/h beschränkt. Das Forstamt appelliert an alle Verkehrsteilnehmer, mit besonderer Aufmerksamkeit zu fahren. Waldbesucher werden gebeten, an diesem Tag auf andere Waldgebiete auszuweichen. „Die revierübergreifende Jagd ist notwendig, um die Wildbestände im Einklang mit den land- und forstwirtschaftlichen Belangen zu halten. Gleichzeitig wollen wir den Gesamtbestand an Wildschweinen möglichst gering halten, um einer möglichen Ausbreitung der Afrikanischen Schweinepest nach Deutschland vorzubeugen“, erklärt Victor Steinmann, stellvertretender Forstamtsleiter des Forstamtes Sellhorn.

HSV-CORNER

HSV-Stiftung und HSV eSports: 2.000 Euro an Kinder-Hospiz



Im November gewann das HSV eSports-Team ein Charity-Turnier und damit 2.000 Euro für eine soziale Einrichtung. Gemeinsam mit der HSV-Stiftung „Der Hamburger Weg“ spendeten die eProfis des HSV die volle Summe dem Kinderhospiz „Sternenbrücke“ in Rissen. Vor Kurzem fand – unter Einhaltung aller Hygiene- und Abstandsmaßnahmen – mit HSV eSports-Profi Niklas „NHeisen“ Heisen die symbolische Übergabe eines HSV eSports-Trikots in der Steinwerkstatt der sozialen Einrichtung statt. „Wir sind sehr glücklich, dass wir mit dem Preisgeld in Höhe 2.000 Euro des NGL Summit Cups bedacht wurden und danken dem HSV für diese großartige Unterstützung“, freut sich Peer Gent, geschäftsführender Vorstand der Stiftung Kinder-Hospiz Sternenbrücke, über die Spende. „Diese Unterstützung hilft uns dabei, unseren Familien – unabhängig ihrer finanziellen Situation – zur Seite zu stehen.“ Foto: HSV

Gesundheit

ANZEIGE

Hilfe bei sexueller Schwäche

„Deseo nehmen mein Mann und ich ein. Ich zur Luststeigerung, er als Erektionsunterstützung.“
Es wirkt!
(Jutta und Heiner D.)

Für Ihre Apotheke:

DESEO®

(PZN 04884881)

- ✓ Rezeptfrei
- ✓ Gut verträglich
- ✓ Individuell dosierbar

www.deseo.net

Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert.
DESEO. Wirkstoff: Turnera diffusa Dill. D4. DESEO wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Sexuelle Schwäche. www.deseo.net • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.
• PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Neu aus der Apotheke

Einzigartiges CANNABIS GEL MIT CBD

Die Cannabispflanze rückt immer mehr in den Fokus der Öffentlichkeit. Besonders in dem nicht berauschenden Inhaltsstoff CBD (Cannabidiol) sehen Wissenschaftler großes Potenzial. Jetzt gibt es ein neues Cannabis CBD Gel von der Apotheken-Qualitätsmarke Rubaxx (Rubaxx Cannabis CBD Gel, Apotheke).

Cannabis ist eine der ältesten traditionellen Pflanzen. Schon seit Tausenden von Jahren werden ihre Blüten vielseitig genutzt. Heute gilt Cannabis als zukunftsweisende Pflanze, die in der modernen Forschung in verschiedensten Bereichen zum Einsatz kommt. Insbesondere der nicht berauschende Inhaltsstoff CBD (Cannabidiol) begeistert Wissenschaftler und Verbraucher gleichermaßen. Jetzt gibt es ein Cannabis Gel mit 600 mg CBD frei verkäuflich in der Apotheke: Rubaxx Cannabis CBD Gel.

Reines CBD, aufwendig isoliert
Experten der Qualitätsmarke Rubaxx haben nach einer Cannabispflanze mit hohem CBD-Gehalt gesucht – mit Erfolg! Aus einer speziellen Pflanze der Cannabissorte sativa L. wird mittels eines komplexen CO₂-Verfahrens reines CBD isoliert. Das hochwertige CBD ist jetzt in dem neuen Rubaxx Cannabis CBD Gel verarbeitet. Außerdem enthält das Gel Men-

thol und Minzöl. Diese wirken nicht nur kühlend, sondern unterstützen auch beanspruchte Muskelpartien.

Geprüfte Qualität von der Pflanze bis zum Produkt
Die Herstellung des Gels findet unter höchsten deut-

schen Qualitäts- und Sicherheitsstandards statt. Das Gel wurde speziell für die tägliche Anwendung entwickelt und ist dermatologisch getestet. Verbraucher können das CBD Gel je nach Bedarf mehrmals täglich auf die Haut auftragen.

- ✓ Einzigartig – mit 600 mg CBD
- ✓ Geprüfte Qualität aus Deutschland
- ✓ Frei verkäuflich in der Apotheke

Für Ihre Apotheke:

Rubaxx Cannabis CBD Gel

(PZN 16330053)

NEU

www.rubaxx-cannabis.de

Rubaxx Cannabis CBD Gel ist ein Kosmetikum und enthält ca. 600 mg CBD, kein THC • Abbildung Betroffenen nachempfunden

„Vorsicht, heiß!“

Kinder vor Brandverletzungen schützen

■ (pm) Harburg. Am 7. Dezember machte die Selbsthilfegruppe Paulinchen e.V. wie jedes Jahr bundesweit auf die Prävention von Verbrennungs- und Verbrühungsunfällen bei Kindern aufmerksam. Dr. med. Annika Steinbrink, Chefärztin der Kinderchirurgie der Helios Mariahilf Klinik in Harburg, erläuterte anlässlich des „Tages des brandverletzten Kindes“, wie sich Brandverletzungen im Alltag und über die Feiertage vermeiden lassen. „Über 30.000 Kinder in Deutschland müssen auf Grund von thermischen Verletzungen ärztlich behandelt werden. Davon befinden sich 7.500 Kinder in stationärer Behandlung.“ Und: „Die Zahlen zeigen, dass das Thema Brandverletzung und die Folgen ziemlich präsent und wichtig sind“, so Annika Steinbrink. Die Chefärztin der Kinderchirurgie an der Helios Mariahilf Klinik setzt sich seit Jahren für das Thema ein. Brandverletzte Kinder müssen oftmals Monate oder sogar jahrelang behandelt werden. Das liegt daran, dass das Narbengewebe nicht mitwächst, was Schmerzen und die Gefahr einer Bewegungseinschränkung für die Kinder bedeutet. „Dabei kommt neben den physischen Schmerzen meist eine psychische Belastung hinzu, vor allem wenn die Brandnarben sehr auffällig sind“, sagt die Expertin. Besonders gefährdet sind Kinder unter fünf Jahren. Beim Erkun-



Annika Steinbrink: „Etwas zu verbieten ist meist nicht hilfreich, denn Verbote reizen – genauso wie Feuer.“ Foto: helios

den und Kennenlernen der Umgebung geraten die Kleinkinder leicht an heiße Oberflächen und kommen mit heißen Flüssigkeiten oder Gegenständen in Kontakt. „Die meisten aller Unfälle, die kindliche Brandverletzungen zur Folge haben, passieren im häuslichen Bereich. Hier wird zum Beispiel die heiße Tasse Tee oder der heiße Backofen schnell zur Gefahr“, erklärt Dr. Steinbrink. Dabei reicht eine Tasse Tee aus, um fast 30 Prozent der Körperoberfläche eines Kleinkindes zu verbrühen. Gerade zur Weihnachts- und Sil-

vesterzeit steigt die Gefahr einer Verbrennung. Kerzenlicht, Kaminfeuer, Silvesterböller und -Raketen sind für die meisten Kinder sehr faszinierend und verlockend. „Es ist wichtig, ein Auge auf die möglichen Gefahrenquellen zu haben, denn etwa 60 Prozent der Unfälle lassen sich durch Prävention vermeiden“, weiß Dr. Annika Steinbrink. Eltern können Brandverletzungen mit einfachen Maßnahmen vorbeugen, hier einige Beispiele:

- Silvesterböller und -Raketen gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Kinder nicht mit offenem Feuer alleine lassen.
- Keine Schüssel zum Inhalieren verwenden, sondern stattdessen ein standfestes Gerät nutzen.
- Wenn das Kind auf dem Schoß sitzt oder es auf dem Arm getragen wird, währenddessen nichts Heißes essen oder trinken.
- Bei Töpfen auf dem Herd darauf achten, dass die Griffe nach hinten gedreht sind.
- Bei Elektrogeräten vermeiden, dass Kabel herunterhängen. Die Geräte immer ausschalten und abkühlen.
- Wärmflaschen nur mit warmem Wasser, nicht kochend heißes Wasser, befüllen und fest verschließen.

„Ganz wichtig ist, dass die Eltern ihren Kindern die Gefahrenquellen erklären und einen richtigen Umgang mit diesen beibringen“, weiß Annika Steinbrink.

Ein kulturhistorischer Schatz: Film von 1928 ist noch da!

Einrichtung des Nostalgiekinos Harsefeld im FLMK

■ (pm) Ehestorf/Harsefeld. Nun hat das Freilichtmuseum am Kiekeberg die Originaleinrichtung des alten Nostalgiekinos in Harsefeld in den Lastwagen verladen: 86 Sitze, 18 Tische, acht Wandlampen, Teppichteile, die Wandbespannung und alte Vorführtechnik werden in den Museumsmagazinen eingelagert, aufgearbeitet und für die Nachwelt bewahrt. Das Harsefelder Kino wird umgebaut, es soll eine neue Einrichtung im Stil der 20er-Jahre erhalten. „Dieses Kino ist ein kulturhistorischer Schatz aus unserer Region, den wir erhalten wollen“, erklärte Museumsdirektor Stefan Zimmermann.



A. Eggert und J. Deckwerth beladen den Lkw mit Kinostühlen Foto: FLMK

tebücher, Eintrittskarten und Fotos erzählen uns die Geschichten dahinter. Das ist wie ein Sechser im Lotto.“

Das Freilichtmuseum lagert die Kinobestandteile ein, konserviert und archiviert sie und arbeitet die Dokumentation auf. Bis die Objekte am Kiekeberg zu sehen sind, können noch Jahre vergehen. „Jetzt war einfach der richtige Zeitpunkt, das Kino zu sichern. Unsere Präsentationen und Ausstellungen planen wir jedoch lange im Voraus“, erklärt Alexander Eggert, Abteilungsleiter Volkskunde im Freilichtmuseum. Das Harsefelder Kino wurde 1928 gegründet. Seit 1848 betreibt die Familie eine Gastwirtschaft und später das Hotel. Martin Engelmann hat das „Kino Hotel Meyer“ von seiner Mutter 2017 übernommen. Er plant nun die Renovierung des Kinos.



Stefan Zimmermann betrachtet die Kino-Wandbespannung vor dem Umzug Foto: FLMK

„Nicht nur das Innenleben, auch die umfangreiche Dokumentation wie Rechnungen zum Filmverleih, Gäs-

Der Chef der Harsefelder Lichtspiele, Martin Engelmann, erläuterte seinerseits: „Sogar der erste Film von 1928

BV-Livestream: Dringlichkeit höher zu bewerten als Bedenken

Sitzung des Hauptausschusses

■ (pm) Harburg. Am Dienstag, 15. Dezember findet ab 18 Uhr die Sitzung des Hauptausschusses der Bezirksversammlung Harburg im Großen Sitzungssaal des Harburger Rathauses statt – die letzte in diesem Jahr. Die Tagesordnung der Sitzung, die coronabedingt nicht öffentlich ist, kann im Informationssystem der Bezirksversammlung Harburg unter https://situngsdienst-harburg.hamburg.de/bi/si010_e.asp abgerufen werden. Einer der drei Tagesordnungspunkte befasst sich mit der Livestream-Übertragungen von Sitzungen, die, so die Fraktionen von SPD und Grünen, „aber gerade unter Corona-Bedingungen eine neue

Dimension gewinnt.“ Mittlerweile ist die Sitzung der Bezirksversammlung (BV) nach mehrjährigen Anlaufproblemen probeweise schon mehrfach per Livestream übertragen worden. Die Koalition aus SPD und Grünen im Harburger Rathaus zieht aus den ersten hiermit gemachten Erfahrungen folgenden Schluss: „Die (ursprünglich – die Red.) angeführten wirtschaftlichen und technischen Probleme verlieren durch die Beschränkung auf den Einsatz einer festen Kamera und angesichts der Ankündigung von zusätzlichen Mitteln für den Bezirk für Support und Technik an Bedeutung. Unserer Ansicht ist in diesem Zusammenhang auch die inhaltliche Dringlichkeit ei-

ner demokratischen Tagungsstruktur in Coronazeiten höher zu bewerten. Gemeinsam haben die beiden Fraktionen einen Antrag formuliert, in dem sie um die Umsetzung von Livestreaming unter Berücksichtigung von Datenschutzbestimmungen in der BV und ggf. in den Ausschüssen der BV zeitnah – das heißt nach der Sommerpause – bitten. Zusätzlich sollen Modelle für Video- und Telefonkonferenzen für öffentliche Ausschusssitzungen im Bezirk entwickelt und zu realisiert werden. Ein Miteinander von physischen und digitalen Sitzungen sei hier sicher ein tragfähiges Modell für eine zukünftige Sitzungskultur, so die rot-grüne Meinung.

Bis ins neue Jahr geschlossen

■ (pm) Ehestorf. Nach erneuter Verlängerung des Lockdowns folgt das Freilichtmuseum den Beschlüssen zur Eindämmung der Corona-Pandemie. „Wir bedauern die anhaltende Schließung sehr“, erklärt Museumsdirektor Stefan Zimmermann. „Wir hoffen auf den Tag, an dem wir für unsere Besucher wieder ein lohnenswertes Ausflugsziel sein dürfen. Bei uns können sie mit Abstand in großen Ausstellungshallen und an frischer Luft Kultur erleben.“ Zumindest der Museumsladen des Museums am Kiekeberg öffnet eine Woche lang seine Türen. Das RöstereiCafé Koffietied verkauft außer Haus handwerklich geröstete Kaffees und Espressi als ganze oder gemahlene Bohnen oder trinkfertig auf die Hand – immer dienstags bis freitags von 12 bis 18 Uhr und samstags von 10 bis 16 Uhr. Der Museumsgasthof Stoof Mudders Kroog bietet während der Schließung einen Verkauf außer Haus an. Die Bestellung ist online möglich unter www.stoof-mudders-laden.de.

Schrottplatz in der Bremer Straße kommt weg



Die alten Schrottautos auf dem Grundstück Bremer Straße 420-422 (Foto) sollen jetzt wegkommen. Das hat das Bezirksamt auf Anfrage der Harburger AfD-Fraktion versichert. Schon im Oktober 2018 hatte die AfD-Fraktion das Bezirksamt auf den Schrottplatz im Landschaftsschutzgebiet aufmerksam gemacht. Das Bezirksamt gab zur Antwort, es sei in der Sache bereits tätig geworden und beabsichtige, kurzfristig die Beseitigung der Schrottfahrzeuge anzuordnen. „Die Schrottautos stehen aber heute noch da. Wir haben nachgefragt, wann die jetzt endlich wegkommen“, sagt Matthias Arft von der AfD-Fraktion. Laut Bezirksamt sei die Räumung des Grundstücks am 4. Juni 2019 angeordnet worden. Es seien auch Zwangsgelder erlassen worden, aber wegen der Corona-Pandemie sei es zu Verzögerungen und einer zeitweiligen Aussetzung des Verfahrens gekommen. Nun würde es aber wieder aufgenommen. Foto: priv.

Acht Container Spielzeug

Tolle Bilanz der diesjährigen Sammlung

■ (pm) Harburg/Neugraben. Seit Beginn der Spielzeug-Sammlung für bedürftige Kinder durch Stadtreinigung Hamburg (SRH), Weißer Ring und Hamburger Toys Company am 16. Oktober spendeten die Hamburger 546 Kubikmeter gebrauchtes Spielzeug. Das sind mehr als acht 40-Fuß-Hochseecontainer voll bis oben mit Spielzeug! Durchschnittlich kommen bei der Sammlung rund viereinhalb Container zusammen. Moderatorin Monica Lierhaus, die die Schirmherrschaft über die diesjährige Sammlung übernommen hat, bilanzierte: „Was für ein wundervolles Ergebnis! Dafür danke ich allen Spenderinnen und Spendern! Vor allem bedanke ich mich bei den vielen Kindern, die ihr Kinderzimmer aufgeräumt und sich dabei entschieden haben, so viele ihrer Spielzeuge an andere Kinder zu geben, deren Eltern sich das nicht hätten leisten können. Ihr könnt euch sicher sein: Mit eurer selbstlosen Art habt ihr viele Kinder in Hamburg sehr glücklich gemacht.“ Ein Teil der Spielzeuge wurden



Daniel Fürstenberg (links) und Sabrina Schulz vor den Regalen voller Spiele Foto: SRH/Toys Company

auch auf den beiden Recyclinghöfen in Harburg und Neugraben abgegeben. SRH-Geschäftsführer Holger Lange: „Toll, dass bei dieser 15. Sammlung wieder so viel Spielzeug gesammelt wurde, gerade in dieser so besonderen Pandemiezeit. Mein Dank geht auch an unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter auf den Recyclinghöfen, die immer wieder die Kundinnen und Kunden zum Spenden animiert haben. Denn nicht alle

wussten bei ihrer Ankunft auf dem Hof, dass es diese Spielzeugsammlung überhaupt gibt. So konnten wir viel Spielzeug für die Sammlung retten.“ Gesammelt wurde bis zum 28. November auf allen Recyclinghöfen und in zwei STILLBRUCH-Filialen. Arbeitslose Hamburger arbeiten das Spielzeug bei der Hamburger Toys Company wieder auf und verteilen es meist noch vor Weihnachten kostenlos an bedürftige Familien.

„Belastung für die Menschen im Quartier minimiert“

Ehestorfer Heuweg: Czech verteidigt neuen Bauplan

■ (mk) Hausbruch. In der Bürgerschaft haben der Haushaltsausschuss und der Verkehrsausschuss den weiteren Umbau des Ehestorfer Heuwegs beraten. Dies war nötig geworden, weil sich durch die Änderung der Bauplanung eine Finanzierungslücke von vier Millionen Euro ergeben hat. Die Verkehrsbehörde hat daraufhin die Baumaßnahmen mit einem veränderten Bauablauf neu ausgeschrieben. Der Neugrabener SPD-Verkehrspolitiker Matthias Czech erläuterte den neuen Sachstand. „Die gute Nach-

richt für Hausbruch und Neugraben ist, dass die Bauarbeiten schon im April nächsten Jahres beginnen werden und ein Jahr später endgültig beendet sein sollen. Die kurzen Bauabschnitte mit Blockverkehr in den letzten Jahren haben zu einer sehr langen Bauzeit und zu extremen Kosten geführt. Daher wurde die Planung jetzt neu aufgesetzt und bietet einen für die Anwohner und Anlieger optimierten Bauablauf.“ Und das ist laut Czech vorgesehen: In drei Bauabschnitten soll der Ehestorfer Heuweg innerhalb eines Jahres fertig gebaut wer-

den. Parallel zur Baustelle wird eine Schotterpiste mit Ausweichbuchten die Erreichbarkeit der Grundstücke sicherstellen. Einen Durchgangsverkehr im Ehestorfer Heuweg wird es während der Bauzeit nicht geben. Jedoch gebe es Ausnahmen. „Mir war es überaus wichtig, dass die Anwohner, Kunden, Besucher sowie die ambulanten Pflegedienste den Ehestorfer Heuweg und seine Nebenstraßen jederzeit erreichen können. Dies habe ich extra im Ausschuss noch einmal nachgefragt und mir vom Senator bestätigen lassen“, betont Czech.

IMMOBILIENMARKT

Immobilien-Gesuche

3 Freunde Generation 60plus suchen GRUNDSTÜCK ODER HAUS (auch renovierungsbedürftig) für Senioren-WG in Harburg! Gerne Heimfeld/ Eißenbüttel/ Marmstorf.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf und danken für Ihr Interesse!
Tel. 0171-7456471

Immobilien-Gesuche

Für **Familiengründung. Suche HAUS o. GRUNDSTÜCK ZUM KAUF. Auch Umland. ALLES ANBIETEN.** Tel: 017624147919

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-0

SPARDA GUTSCHEIN

Kostenlose Immobilienwertermittlung für Eigentümer ab 60 Jahren – gültig bis 31.01.21

Sie sparen € 299,-

Team Hamburg-Süd
040.55 00 55 - 8048

SPARDA IMMOBILIEN



Tötungsdelikt in der Bornemannstraße Polizei tappt noch im Dunkeln

■ (pm) Harburg. Am Morgen des 10. November kam es in Harburg zu einem versuchten Tötungsdelikt, bei dem eine 35-Jährige von ihrem Lebensgefährten schwer verletzt wurde. Nach den ersten Erkenntnissen befanden sich die 35-Jährige und ihr Lebensgefährte, ein 31-jähriger Deutscher, um 7.56 Uhr in einer Wohnung in der Bornemannstraße. Aus bislang unbekannten Gründen ver-

letzte der Mann die Frau schwer mit einem Messer. Der mutmaßliche Täter verständigte anschließend die Rettungskräfte und ließ sich noch vor Ort vorläufig festnehmen. Die schwer verletzte Frau wurde in ein Krankenhaus gebracht und stationär aufgenommen. Lebensgefahr bestand nicht. Zu den Hintergründen lagen bis Redaktionsschluss noch keine Angaben vor.

WER GIBT UNS EIN neues Zuhause?



Maja

Art: Kaninchen
Die süße Maja sucht nach einem Hoppelparadies, das für immer ihr gehören wird. Maja zeigt sich bei uns eher zurückhaltend und traut sich noch nicht so richtig aus ihrem Pelz. Im Umgang mit Artgenossen*innen ist sie auch nicht die einfachste Kaninchendame. Deshalb suchen wir für sie eine Gruppe aus souveränen Tieren, die sich nicht so schnell aus der Ruhe bringen lassen und Maja somit von ihnen an die Pfote genommen wird. Unsere Kaninchendame möchte zudem in eine Außenhaltung ziehen, weil sie das auch aus ihrem vorherigen Zuhause gewohnt ist.



Herkules

Rasse: Goldhamster
Der liebe Herkules kam als Fundtier in unsere Obhut. Da Hamster Bewegungstiere sind, braucht Herkules einen ausreichend großen Käfig, in dem er nach Herzenslust herumtoben kann. Auch Kletter- und Versteckmöglichkeiten sollte es für ihn geben – es soll ja keine Langeweile aufkommen. Artgenossen*innen braucht Herkules nicht um glücklich zu sein. Wir vermitteln ihn nur als Einzelprinz.

HAMBURGER TIERSCHUTZVEREIN
VON 1841 E. V.

Bei Interesse: Rückfragen an den Hamburger Tierschutzverein unter (040) 2 111 06-6

Flaschenpfand auf Flachmänner? Jedermänner des TuS sammeln Müll

■ (pm) Fleestedt. Trotz der momentanen Situation hat die traditionelle Müllsammel-Aktion der Jedermänner diesmal Anfang Dezember und selbstverständlich unter Einhaltung aller bestehenden Regeln in Fleestedt stattgefunden. Trotz des wirklich spontanen Termins fanden sich elf motivierte Teilnehmer, die mehrere Säcke Müll in Fleestedt einsammelten. „Besonders die so genannten Flachmänner wurden in erschreckender Zahl gefunden“, zog Karl-Heinz Jahn, der Leiter der Gruppe, Bilanz. „Wurden diese beim Fahren aus dem Auto geworfen?“, fragten sich die Sportler des TuS. Ihre Empfehlung: Vielleicht sollte man über Flaschenpfand auf Flachmänner nachdenken. Auch für 2021 planen die Jedermänner wieder eine Reinigungsaktion. Dann auch gerne wieder mit

mehr Beteiligung, wenn die Situation es erlaubt. Dieses Mal konnten nur die Hauptwege in Fleestedt gereinigt werden.



Karl-Heinz Jahn von den Jedermännern des TuS mit dem gesammelten Müll Foto: TuS Fleestedt

Weihnachtspreis sollte am Schwarzenberg stattfinden HRG: Traditionsradrennen fällt aus

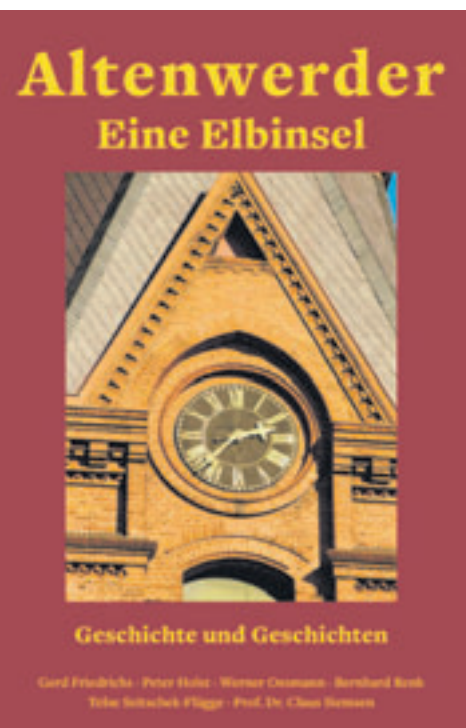
■ (pm) Harburg. Jahrzehntlang war der Weihnachtspreis der Radcrosser eine feste Institution im Hamburger Sportkalender. In der Harburger Haake hinterließen schon Weltmeister wie Klaus-Peter Thaler, Mike Kluge oder Philipp Walsleben ihre Visitenkarte. Doch diese Tradition erlebt jetzt einen Bruch. Der 42. Weihnachtscross um den Großen Preis von Radsport von Hacht muss wegen Corona ausfallen. Bis zuletzt hatte Chef-Organisator Frank Plambeck von der Harburger Radsport-Gemeinschaft (HRG) gehofft, eine Erlaubnis für das Traditions-Rennen vom Bezirksamt Harburg zu bekommen, doch daraus wurde nichts: Es wurde keine Genehmigung erteilt. Beim Weihnachtspreis wären 200 Starter – Profis, Amateure und Jedermänner – sowie rund 100 Betreuer erwartet worden. „Dem Be-

zirksam sind das einfach zu viele Menschen“, so Plambeck. In diesem Jahr ist die Absage besonders ärgerlich. Plambeck: „Der Weihnachtspreis sollte zum ersten Mal auf einer neuen, kraftraubenden und schnellen Rennstrecke rund um den Festplatz auf dem Harburger Schwarzenberg stattfinden. Das von diversen Vogelschießen und Messen bekannte Veranstaltungsgelände liegt mitten in der City, bietet viel Platz und ist sportlich anspruchsvoll. In diesem Jahr habe ich endlich die Genehmigung für die 2,6-Kilometer-Runde über Festplatz und den benachbarten Park bekommen, doch jetzt kommt die Corona-Absage“, bedauert Plambeck. Er hofft nun, dass der Weihnachtspreis im kommenden Jahr auf der neuen Rennstrecke erneut genehmigt wird.

„Altenwerder, eine Elbinsel – Geschichte und Geschichten“

Neues Buch über einen ehemaligen Hamburger Stadtteil

■ (wg/pm) Altenwerder/Neugraben. Auf dem Sande eines ausge-dehnten Dünenzugs, der sich in der Eiszeit gebildet hatte, steht nur noch allein im Industriegebiet des Hamburger Hafens die St. Gertrud-Kirche – auch von der Autobahn A7 aus gut zu sehen. Aus Sand entstand im Urstromtal der Elbe das Land des zur Kirche gehörenden einst blühenden Dorfes Altenwerder. Ein Autoren-Team aus ehemaligen Bewohnern Altenwerders, die Buchgruppe des Vereins zur Förderung und Erhaltung der St. Gertrud-Kirche Altenwerder e.V., lädt die Leser des überaus interessanten und informativen Buchs „Altenwerder, eine Elbinsel – Geschichte und Geschichten“ zu einem Spaziergang durch die Geschichte dieses einst so lieblichen Dorfes. Das sind die ehemaligen Altenwerder Gerd Friedrichs, Peter Holst, Werner Oesmann, Bernhard Renk, Telse Seitschek-Flügge und Prof. Dr. Claus Siemsen. Mit ganz per-



Der Buchtitel des gerade erscheinenden Werks ehemaliger Bürger des einst so idyllischen Elbinsel-Dorfs Altenwerder Foto: priv.

sönlichen Erlebnissen aus den letzten Jahrzehnten in Altenwerder wollen die ehemaligen Bewohner als Buchautoren den Lesern ihre Lebensweise näherbringen – in „Altenwerder, eine Elbinsel – Geschichte und Geschichten“. Die Dokumentation mit vielen berührenden Geschichten, auch auf Altenwerder Platt, ist – solange der Vorrat reicht – ab Sonntag, 13. Dezember, nach dem Gottesdienst in der St. Gertrud-Kirche in Altenwerder erhältlich. Danach dann bei: Peter Holst, Niedermoor 2, Neugraben, Telefon 040 7023835, Werner Oesmann, Wei-

denbruch 38, Neugraben, Telefon 040 7013210, Bernhard Renk, Finkenwerder Landscheideweg 49, Finkenwerder, Telefon 040 7425278 oder in der Buchhandlung von Bettina Meyer in Neugraben, Marktpassage 9. Das Buch „Altenwerder, eine Elbinsel – Geschichte und Geschichten“ (ISBN 978-3-95856-017-8) eignet sich auch geradezu ideal als Weihnachtsgeschenk – gleichermaßen für Alt und Jung. Es kostet 39,95 Euro. Auf Wunsch kann das Buch auch zugesandt werden. Der Preis beträgt dann 39,95 Euro zuzüglich Porto und Verpackung von 8,05 = 48 Euro. Der Versand erfolgt durch Klaus Lippmann vom „Verein zur Förderung und Erhaltung der St. Gertrud-Kirche“. Die Überweisung bitte auf das Fördervereinskonto bei der Haspa, IBAN DE86 2005 0550 1087 2121 20. Als Verwendungszweck unbedingt die Versandadresse angeben. Nach Eingang des Betrags erfolgt der Versand des Buchs.

DER STELLENMARKT

Qualifizierungsmaßnahme für Rechtsanwaltsfachangestellte. Einstieg jederzeit möglich. Schulung im RVG, FamFG, FamGKG, Erkenntnis- und Zwangsvollstreckungsverfahren. Förderung über Bildungsgutschein möglich. Info unter: 040–614 651 o. 0173-614 06 49 bzw. www.refa-us.de Bildungsträger G. Rußmeyer-Kruse

AIB
Ambulante Intensivpflege und Beatmung



Gehalt ab 3.200 €*
* zzgl. Weihnachtsgeld
173,- € mtl. und 30 Arbeitstage Urlaub

KEINE TOUREN

Pflegefachkräfte
(m/w/d) in **Barsbüttel** für die **Intensivpflege und außerklinische Beatmung** in VZ oder TZ gesucht.

**Callingtonstraße 4
22885 Barsbüttel
(040) 35 98 24 80
info@aib-24.de**

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin zur Verstärkung unseres Teams im Bereich Hochbau für die Leistungsphasen 6-9 einen motivierten **Architekt / Bauingenieur (m/w/d)** Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung (PDF-Format) per E-Mail an unser Büro (info@architektenhh.de)

Architekturbüro Sawallich Planungsgesellschaft mbH
Mehringweg 24, 21073 Hamburg
www.architektenas.de



BALANCE

Für unsere **Biogasanlage in Buchholz** suchen wir Verstärkung:

Anlagenbediener (m/w/d) in Vollzeit
- Tätigkeiten: u.a. Bedienen und Steuern der Biogasanlage

Mitarbeiter (m/w/d) für Fütterung und Logistik der Biogasanlage in Teilzeit
- Tätigkeiten: u.a. Führen des Raddladers, Arbeiten im Substratlabor

Ansprechpartner für Fragen oder Ihre direkte Bewerbung:
Steffi Bechert • Tel.: 0170 / 57 43 510 • E-Mail: steffi.bechert@vng.de
Weitere Infos unter www.balance-vng.de

ZEITUNGSANZEIGEN

- **bringen Leben in Ihr Geschäft**
- **machen den Namen und die Leistungen Ihrer Firma bei allen Lesern bekannt**
- **und bringen immer wieder neue Kunden**



GERTZ & PARTNER
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT MBH

WENN ES IHNEN UM MEHR ALS NUR ZAHLEN GEHT ...

... SIND SIE BEI UNS GENAU RICHTIG.

Wir sind eine Steuerberatungsgesellschaft mit ca. 25 Mitarbeitern, in der Beratung unsere Stärke ist. Unsere Erfahrung beruht auf Mandanten verschiedener Branchen, Rechtsformen und Größen. Zukunftsorientiertes Denken und digitale Arbeitsweisen stehen neben Kontinuität im Fokus unserer Kanzlei.

Unser Team sucht ab dem nächstmöglichen Zeitpunkt in Voll- oder Teilzeit einen erfahrenen Mitarbeiter und/oder Berufsanfänger:

- **FINANZ- ODER BILANZBUCHHALTER (M/W/D)**
- **STEUERFACHANGESTELLTEN (M/W/D)**

Bei uns erwarten Sie die berufstypischen Arbeiten, wie z.B.:

- Erstellung und Überwachung von Buchhaltungen
- Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen
- Beratung von Mandanten
- Lösen von Steuerrechtsproblemen
- Umgang mit digitalen Arbeitsweisen
- Kommunikation mit Mandanten, Finanzämtern und Behörden
- Sichere Anwendung von DATEV mit MS Office

GERTZ & PARTNER
Steuerberatungsgesellschaft mbH

📍 Hauptstraße 28
D-21614 Buxtehude

☎ +49 (0) 4161 – 51 51 – 0

📠 +49 (0) 4161 – 51 51 – 21

@ j.gertz@stb-gertz.de

🌐 www.steuerberater-gertz.de

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, schriftlich oder per E-Mail.

- **STEUERFACHWIRT (M/W/D)**
- **STEUERBERATER (M/W/D)**

Wir bieten Ihnen:

- Digitales Arbeiten
- Flache Hierarchien, offene Türen, kollegiales Team
- Modernes Arbeitsumfeld
- Eigenverantwortliches Arbeiten
- Flexible Arbeitszeiten & Homeoffice-Option
- Regelmäßige Fortbildungen
- Attraktive Vergütung

Bauarbeiten in Hausbruch: Ausbau der Veloroute 10

Neues Teilstück über 540 Meter ist in Arbeit

■ (mk) Süderelbe. Ein weiterer Abschnitt der Veloroute 10 von der Hamburger City nach Neugraben wird für den Radverkehr sicher, komfortabel und attraktiv ausgebaut. Der Planungsabschnitt verbindet den Bereich Dubben an der Waltershofer Straße mit der Querung über die Hafenbahn und dem Anschluss an die Straße Am Radeland. Das circa 540 Meter lange Teilstück zwischen Hausbrucher Moor und der Bahnquerung am Heykenaubrook wird derzeit als Wirtschaftsweg für die DB und Gewässerpflege genutzt. Der Abschnitt weist einen unbefestigten Untergrund auf und ist nicht beleuchtet. Die Baumaßnahmen haben Anfang Dezember unter Vollsperrung begonnen. Bis Ende März 2021 wird der Weg zu einem befestigten und beleuchteten Geh- und Radweg ausgebaut.

Der zukünftig drei Meter breite Zweirichtungsradweg erhält eine Asphaltdecke, der begleitende Gehweg erhält eine Grandschicht und wird auf zwei Meter Breite ausgebaut. Durch taktile Markierungen werden beide Verkehrswege voneinander getrennt. Radfahrern wird empfohlen, während der Sperrung den Radweg entlang der B73 (Cuxhavener Straße) zu benutzen. Fußgänger werden gebeten, diesen Bereich während der Bauzeit ebenfalls zu meiden und wie der Radverkehr die Route entlang der B73 zu wählen. Nach Abschluss der Bauarbeiten wird die Route als komfortabler Geh- und Radweg offiziell nutzbar sein. Bei dieser Baumaßnahme handelt es sich um Kooperationsprojekt der INFRACREW HAMBURG. Die INFRACREW HAMBURG ist ein Zusammenschluss der städtischen Bau- lastträger. „Gemeinsam gestalten sie Hamburgs Infrastruktur. Die Modernisierung der unterirdischen Leitungen und Ziele, die Verbesserung der Straßen und Wege, die Erneuerung der Brücken- und Gewässerbauwerke in Hamburg liegen in ihrer Hand. Gemeinsam planen, bauen, koordinieren und kommunizieren sie ihre Dienstleistungen, um Hamburgs Verkehrsraum für alle sicher und sichtbar zu machen. Die INFRACREW HAMBURG sind die Hamburger Bezirke, die Hamburg Port Authority, HAMBURG WASSER, Gasnetz Hamburg, der Landesbetrieb Straßen, Brücken und Gewässer und Stromnetz Hamburg. Wir bauen Hamburg. Zusammen“, heißt es in einer Pressemitteilung des Bezirksamtes Harburg.



Ein weiteres Stück der Veloroute 10 wird gerade fertiggestellt

Foto: Walter Marsand

23 StS und Gymnasien können Wechselunterricht einführen

Lehrer-, Eltern- und Schülervertretungen entscheiden

■ (pm) Harburg/Wilhelmsburg. Der flächendeckende Präsenzunterricht bleibt auch weiter das Regelangebot an Hamburgs Schulen. Befristete Einschränkungen der Unterrichtsangebote einzelner Schulen werden nach sorgfältiger Abwägung mit den zuständigen Gesundheitsämtern und der Schule aus der Situation heraus abgestimmt. Schulsekretär Ties Rabe: „Die Schulbehörde präzisiert nun die bisherige Praxis und gibt den Schulgemeinschaften von rund 18 Stadtteilschulen und fünf Gymnasien mit höheren Infektionszahlen Planungssicherheit und Mitgestaltungsmöglichkeiten. Dazu zählt auch die Möglichkeit, ab Klassenstufe 8 auf der Grundlage des bereits entwickelten Rahmenkonzeptes für maximal sechs Wochen Wechselunterricht einzuführen, bis die Infektionszahlen gesunken sind.“ Folgende Schulen im Bezirk Harburg und in Wilhelmsburg haben die Möglichkeit, nach einem Schulkonferenzbeschluss Wechselunterricht einzuführen. Gymnasien: Heisenberg- und Helmut-Schmidt-Gymnasium. Stadtteilschulen: Lessing-Stadtteilschule, Nelson-Mandela-Schule im Stadtteil Kirchdorf, Schule auf der Veddel, Stadtteilschule Ehestorfer Weg und Stadtteilschule Wilhelmsburg. Die Schulgemeinschaften können in Abwägung aller pädagogischen, schulorganisatorischen und gesundheitlichen Aspekte zur Reduzierung des Restrisikos ab sofort und befristet bis zum Halbjahreswechsel ab Klassenstufe 8 Hybridunterricht einführen. Abschlussklassen sind von dieser Regelung ausgenommen.



Die Stadtteilschule Wilhelmsburg gehört zu den Schulen, die diesen Wechselunterricht durchführen dürfen

Foto: au

Lehrer-, Eltern- und Schülervertretungen in der Schulkonferenz entscheiden darüber, ob an der Schule Hybridunterricht eingeführt wird sowie in welchen der möglichen Klassenstufen und in welchem Zeitraum. Dabei sind viele Varianten möglich. Beispielsweise könnte eine Schule nur in Klassenstufe 11 und nur im Januar oder in den Klassenstufen 8 und 11 und nur in den ersten Tagen nach den Weihnachtsferien Hybridunterricht einführen und in allen anderen Klassenstufen den Präsenzunterricht beibehalten. Beim Hybridunterricht werden die Klassen in zwei etwa halb so große Lerngruppen geteilt. Jeweils eine Lerngruppe hat Präsenzunterricht in der Schule, die andere Lerngruppe lernt im Distanzunterricht außerhalb der Schule. Durch die Teilung

der Klassen in kleinere Lerngruppen ist es möglich, im Unterricht den Mindestabstand einzuhalten. Für den Hybridunterricht gelten die Hinweise für den „Hybridunterricht als Kombination von Präsenz- und Distanzunterricht“. Die Abschlussklassen 9, 10 und 13 der Stadtteilschulen sowie die Abschlussklassen 12 des Gymnasiums sind vom Hybridunterricht ausgenommen. Die Klassenstufe 10 des Gymnasiums kann am Hybridunterricht teilnehmen, wenn Schülerinnen und Schüler mit der Prognose für den Mittleren Schulabschluss den vollen Präsenzunterricht bekommen. Im Januar 2021 wird unter Berücksichtigung des Infektionsgeschehens entschieden, ob die Maßnahmen an diesen oder anderen Schulen fortgesetzt werden können.

Haben Sie eine Meinung zu aktuellen Themen, die Sie uns gerne mitteilen möchten:
redaktion@neuerruf.de

FAMILIENANZEIGEN

Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Hügel zu steil und der Atem zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um sie und
schenkte ihr seinen Frieden.

Wir nehmen Abschied von
unserer lieben Mutter, Schwiegermutter,
Oma und Omi

Karin Ebeling
geb. Mruz
* 4. September 1940 † 27. November 2020

Wir werden dich vermissen

Manuela und Detlef
Sabine
Rene und Jana
Andre und Nadine mit Linus und Ashley
Nadja und Martin mit Emilia

Wir haben im engsten Familienkreis Abschied genommen.

Statt Karten

Margarete Jung
* 10. Mai 1937 † 11. November 2020

Herzlichen Dank sagen wir allen, die uns ihre liebevolle
Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Ralf Jung und Familie
Finkenwerder, im Dezember 2020

Familienanzeigen
in
der neue RUF
• Verlobung • Hochzeit • Geburt
• Danksagungen • Grußanzeigen

Ganz einfach telefonisch oder persönlich aufgeben.
Cuxhavener Straße 265 b | 21149 Hamburg | Telefon (040) 70 10 17 11

Dat Sichtbore
Hebbt wi verloor, aver dat Erinnern blifft
jümmers in uns Harten.

Traurig nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter und Oma

Ellinor Fick
geb. Külper
* 31. Mai 1932 † 1. Dezember 2020

In Liebe und Dankbarkeit

**Elsbeth
Anette
Maike und Thorsten
Eric und Julia**

Wir nehmen Abschied im Kreis der Familie.
Statt zugedachter Blumen und Kränze, bitten wir um eine
Spende zu Gunsten der „ASB Sozialstation Finkenwerder“,
IBAN: DE62 2005 0550 1219 1202 33, Verwendungszweck:
„Ellinor Fick“.

Finkenwerder, im Dezember 2020

Das Leben ist eine Reise,
die heimwärts führt.

Erwin Eisele
* 08.12.1946 † 26.11.2020

Wer möchte, kann am Dienstag, dem 15.12.2020
um 14.00 Uhr in der Kapelle auf dem
Heidefriedhof, Falkenbergsweg 155, 21149 Hamburg,
von Erwin Abschied nehmen.

Kondolenz: Wallner Bestattungen c/o Fam. Eisele
Falkenbergsweg 72 | 21149 Hamburg

*Ob Glück
oder Leid...*

... Sie möchten andere
darüber informieren?

Dafür eignen sich
ganz besonders
die preisgünstigen

Familienanzeigen
in „Der Neue Ruf“.

Wir erwarten gern
Ihren Anruf
oder Ihren Besuch.

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

SEIT 1895

ALBERS
BESTATTUNGEN

HARBURG 040/77 35 62
MECKELFELD 040/768 99 445
MASCHEN 04105/67 58 38
WWW.ALBERS-BESTATTUNGEN.DE

Anzeige

Studio 22 by Okan –
der neue Barber-Shop in Finkenwerder



Okan Yavas (2. v. l.) freut sich mit Burak Sevgili, Sefa Eraslan und Antonio Gluba auf seine Kunden im Studio 22 Barber Shop in Finkenwerder

■ (ein) Finkenwerder. Der Bart – heutzutage ist er wieder in und ein Modeaccessoires für den stylischen Mann. Aber er darf nicht wild sein, sondern muss gepflegt werden und nach etwas aussehen. Deshalb hat Okan Yavas mit seinem jungen Team im Finkenwerder Norderdeich 93 seinen Friseur- und Barber-Shop eröffnet. Nach dem erfolgreichen Damen- und Herren-Friseur-Saloon in Harburg nun ein Saloon nur für Männer. Das zeigt sich auch schon in der Einrichtung, die voll und ganz auf das Thema Barber-Shop abgestimmt ist. Die Kunden thronen auf viktorianisch anmutenden Ledersesseln vor rustikalen Holzkonsolen. Fast könnte man meinen, gleich würde einer der alten Westernhelden hereinkommen, um sich rasieren zu lassen.

„Mit diesem Saloon habe ich mir einen Traum erfüllt“, berichtet Okan Yavas. „Wir sind auch hier, wie in Harburg, ein junges Team, das sich der Idee des Barber-Shops verschrieben hat. Kommen Sie gerne zu uns und wir pflegen und schneiden Ihren Bart richtig im Barber-Style.“ Und dabei legen Okan Yavas und sein Team Wert auf ein angenehmes Ambiente für die Kunden. „Wenn es wieder möglich ist, dann können unsere Kunden auch Kaffee, Tee oder andere Getränke genießen, während wir uns um ihre Bärte und Frisuren kümmern.“ Der Barber-Shop Studio 22 by Okan im Finkenwerder Norderdeich 93 in Finkenwerder ist von Montag bis Freitag von 9 bis 19 Uhr und am Samstag von 9 bis 18 Uhr geöffnet.

Das große Ameisenkrabbeln
im Fröbel-Kindergarten
Atta sexdens findet neues Zuhause

Fortsetzung von Seite 1
Es gibt unter anderem die kleinen Arbeiterinnen, die nur rund 15 Millimeter groß werden und vor allem rund um das Nest tätig sind. Die Schneiderinnen, die die Blätter schneiden und zum Nest transportieren, sind größer und können Lasten tragen, die zehnmal schwerer sind als sie selbst. Dann gibt es noch Kundschafterinnen und Soldatinnen, die zum Hofstaat hinzugehören. Die größte im Volk ist aber die Königin, die bis zu 32 Millimeter groß werden kann. Außerdem wird sie bis zu 20 Jahre alt und kann in ihrem Leben bis zu 150 Millionen Eier legen. Und noch etwas ist höchst spannend: Die geschnittenen Blätter werden nicht direkt als Nahrung für die Ameisen gebraucht. Vielmehr bilden die zerkaute Blätter den Nährboden für einen Pilz. Dieser Pilz, beziehungs-

weise die Substanzen, die dieser abgibt, dienen Atta sexdens und deren Brut als Nahrung. Dabei leben Pilz und Ameise in einer Gemeinschaft, in der der eine nicht ohne den anderen überleben kann. Aber nicht nur für Jenny Rahtje und Nicole Schütze sind die kleinen Lebewesen faszinierend. „Auf einige Kinder haben die Ameisen eine beruhigende Wirkung, wenn sie ihnen bei der Arbeit zuschauen“, hat Matthias Heer beobachtet. Noch ist die Blattschneiderameisen-Familie in der Fröbel-Kita klein. Doch wer genau hinschaut, sieht bereits Veränderungen. „Die Ameisen sind derzeit viel mit Nestbau beschäftigt und der Pilz ist auch schon gewachsen. Das ist ein gutes Zeichen. In den kommenden Monaten wird sich die Kolonie enorm vergrößern, denn die Ameisen sind auf Wachstum aus“, weiß Jenny Rathje.



Die Blattschneiderameisen richten kurz nach Einzug ihr neues Zuhause ameisengerecht ein, sodass das Volk in den kommenden Monaten kräftig wachsen kann. So wurde hier bereits der Eingang zum Nest zugebaut.

Foto: au

GOLD- & SILBER-ANKAUF
17 Jahre
Juwelier Kosche –
über 40.000
zufriedene Kunden

Sofort Bargeld für Ihren nicht mehr benötigten Goldschmuck
ZAHNGOLD
in jedem Zustand!
Kleine und große Mengen.
Juwelier Kosche · Am Harburger Bahnhof · (gegenüber dem Phoenix Center) Moorstr. 9 · Rechter Eingang
Tel. 040 / 32310355 · Mo.-Fr. 10 -18

Neuer Leiter bei der Haspa in
Kirchdorf
Stefan Blanck folgt auf Ergün Yurdakan

■ (au) Wilhelmsburg. Die Haspa-Filiale Neuenfelder Straße bekommt einen neuen Leiter: Stefan Blanck kehrt nach drei Jahren in Harburg zurück an seine alte Wirkungsstätte. Der 39-jährige Familienvater, Musikfan und Freizeit-Jogger ist kompetenter Ansprechpartner bei allen Fragen rund um Anlage und Kredit für die Haspa-Kunden in Wilhelmsburg. Der bisherige Filialdirektor, Ergün Yurdakan, wechselt in die Nachbarfiliale in die Mannesallee (der Neue RUF berichtete). „Lieber Ergün, ich danke dir für dein tatkräftiges Engagement in den letzten drei Jahren und freue mich sehr auf die partnerschaftliche Zusammenarbeit unserer beiden Filialen. Für deine neue Aufgabe wünsche ich dir alles erdenklich Gute und viel Spaß mit dem neuen Filialteam. Ich möchte in der Neuenfelder Straße deine gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Wilhelmsburger Kunden fortführen, die die Haspa und diese Filiale auszeichnet“, sagt Stefan Blanck. Stefan Blanck begann seine berufliche Laufbahn 1997 mit einer Ausbildung zum Bankkaufmann und trat im Jahre 2009 nach seinem Betriebswirtschaftsstudium in die Haspa ein. Dort durchlief er ein Managementtrainee-Programm und bildete sich zum diplomierten Bankbetriebswirt weiter. Seit 2011 ist er Führungskraft und arbeitete



Stefan Blanck ist neuer Filialdirektor in der Haspa-Filiale in der Neuenfelder Straße

Foto: ein

davon einige Jahre als Filialleiter bis 2017 in ähnlicher Funktion in Wilhelmsburg. Zuletzt war er Leiter Vermögensberatung in Harburg. Nun ist Stefan Blanck neuer Filialdirektor in Wilhelmsburg. Neu ist übrigens auch das Angebot der Direktberatung. Die Kollegen sind montags bis samstags von 8 bis 20 Uhr telefonisch unter 040 3579-7799 für Privatkunden und unter 040 3579-2222 für Firmenkunden, per E-Mail, Chat und Video-Chat erreichbar. Denn die Haspa ist mehr als eine Bank mit mehr als 100 Filialen: Sie ist auf vielen Kanälen persönlich für ihre Kunden da.

Neueröffnung

STUDIO22
BARBERSHOP by okan

ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag - Freitag 9.00 - 19.00
Samstags 9.00 - 18.00

HERRENSCHNITT MIT WASCHEN
nur 13 EUR

ANGEBOT GÜLTIG VOM 05.12.20 - 31.12.20

KINDERSCHNITT MIT WASCHEN
nur 10 EUR

ANGEBOT GÜLTIG VOM 05.12.20 - 31.12.20

FINKENWERDER NORDERDEICH 93
21129 HAMBURG

LoWi sagt Tschüss

■ (au) Wilhelmsburg. Nach mehr als 16 Jahren sagt das Projekt „LoWi – Büro für Lokale Wirtschaft in Wilhelmsburg“ Ende dieses Jahres Tschüss. Angefangen hat das Projekt 2004 in Kooperation mit der Entwicklungspartnerschaft der Elbinseln. In den Folgejahren organisierte LoWi unter anderem die Gründung der IG Reiherstieg e.V. und entwickelte mit dem „Insel-Dialog“ eine Veranstaltungsreihe für Gewerbetreibende und Unternehmer. Außerdem war das LoWi unter anderem am Konzept der Neugestaltung der Veringstraße beteiligt, die im Jahr 2016 umgebaut und eingeweiht wurde. Neben baulichen Maßnahmen war ein weiterer Schwerpunkt der Tätigkeit die Unterstützung des lokalen Gewerbes bei der Entwicklung neuer Marketing- und Veranstaltungsformate, damit die Vielfalt des Standortes auf den Elbinseln bekannter wird.

Hund gerettet

■ (au) Wilhelmsburg. Das ging gerade noch mal gut: Medienberichten zufolge rettete die Hamburger Feuerwehr am Dienstagabend, 8. Dezember, einen Hund aus dem Papenbrack. Der war bei einem Spaziergang in den kleinen See gesprungen und klemmte unter einem Steg fest. Nachdem die Besitzer vergeblich versuchten, das Tier zu befreien, riefen sie die Feuerwehr. Ein Taucher befreite um kurz vor 22 Uhr den Hund aus seiner misslichen Lage.

Persönliche Beratung?
Immer dabei – mit
Haspa privat.direkt.

Jetzt können Sie alle Leistungen Ihrer Haspa Filiale auch bequem zu Hause oder unterwegs nutzen. Ob schnelle Auskunft oder umfassende Beratung: Wir helfen Ihnen gern weiter – am Telefon, per Video-Chat oder E-Mail.

Einfach direkt anrufen:
040 3579-7799.
Montag bis Samstag
8.00 bis 20.00 Uhr.